

**ATENÇÃO:** Leia cuidadosamente este manual e os suplementos antes da utilização do veículo

- Montagem
- Utilização
- Manutenção

**ESTE VEÍCULO NÃO FOI DESENVOLVIDO PARA SER UTILIZADO EM CORRIDAS OU PISTAS FECHADAS.**



## ***MANUAL DE PROPRIETÁRIO***

Europa 14.0



**LH800U-2D / LH800U-2D(R)  
4X4**

**O PROPRIETÁRIO E TODOS OS UTILIZADORES DESTE VEÍCULO DEVEM LER O MANUAL E TER CONHECIMENTO DAS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM, DOS CUIDADOS DE SEGURANÇA E DAS INSTRUÇÕES REFERENTES AO MOTOR E A TODOS OS OUTROS COMPONENTES DO VEÍCULO.**



**MANUAL DE PROPRIETÁRIO *Europa* 14.0**

**NOTA:**

Debaixo do banco do UTV pode encontrar uma área / caixa de ferramentas onde deverá guardar este manual e suplementos.

Por favor, mantenha o manual nessa caixa de forma a ser facilmente encontrado quando necessário.



**AVISO**

Os gases provenientes do escape do motor contêm produtos químicos conhecidos que, em determinadas quantidades, podem causar cancro, defeitos congénitos ou danos reprodutores.

---

# ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO	5
2. CUIDADOS NECESSÁRIOS	8
3. AVISOS DE SEGURANÇA	10
4. INSPEÇÃO DE PRÉ-CONDUÇÃO DIÁRIA	16
5. CUIDADOS NA CONDUÇÃO	17
6. V.I.N.	40
7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES	41
8. ARRANQUE DO MOTOR	62
9. PERÍODO DE RODAGEM	64
10. VESTUÁRIO E ACESSÓRIOS DE PROTEÇÃO	65
11. CAPACIDADE DE REBOQUE	66
12. CONDUÇÃO	69
13. VARIADOR	79
14. BATERIA	80
15. SISTEMA DE ESCAPE	82
16. MANUTENÇÃO	83
17. FERRAMENTAS	111
18. ESPECIFICAÇÕES	112
19. DIAGRAMA ELÉTRICO	114

## 1.INTRODUÇÃO

Muitos parabéns, desde já, pela compra de um veículo UTV (Utility Terrain Vehicle).

É com orgulho que lhe fornecemos este produto desenhado e produzido de acordo com a mais alta performance e padrão de qualidade. Estamos certos de que irá desfrutar da mais elevada performance, confiança, conforto de condução e segurança do seu veículo.

O presente manual é fornecido de forma a permitir ao proprietário e utilizadores uma correta utilização deste UTV. O manual também fornece informações acerca dos cuidados a ter e das manutenções do seu UTV.

Por favor, leia atentamente este manual. A informação apresentada neste manual de proprietário e nas etiquetas do veículo irão ajudá-lo com a utilização segura e manutenção do seu UTV. Certifique-se que compreende e segue todos os conselhos e instruções fornecidos.

Caso não lhe tenha sido entregue algum do material indicado neste manual, contacte, por favor, o seu concessionário.

### ATENÇÃO

Nunca fazer qualquer alteração ao motor, relação de transmissão, sistema mecânico ou elétrico do seu UTV. Nunca instale peças ou acessórios que não sejam originais para aumentar a velocidade ou potência do seu UTV.

O não cumprimento destes avisos aumenta a possibilidade de acidentes, podendo resultar em **MORTE** ou **FERIMENTOS GRAVES!**

Adicionalmente, caso não cumpra com as exigências indicadas irá perder a garantia do seu UTV.

### NOTA

A instalação e uso de determinados acessórios como cortadores, lâminas, pulverizadores, guinchos e para-brisas (entre outros) irá alterar as características de utilização e o desempenho do seu UTV.

## 1.INTRODUÇÃO

### TENHA UMA CONDUÇÃO RESPONSÁVEL

Conheça as leis de condução.

Lembre-se.....Respeite o seu veículo, respeite o meio ambiente e respeite os outros. É responsável pela sua segurança e pela segurança dos outros quando conduz!

#### **UM VEÍCULO UTV PODERÁ TORNAR-SE PERIGOSO QUANDO**

**USADO INADVERTIDAMENTE.** A condução de um UTV tem características diferentes da condução de um motociclo ou carro. Caso não sejam tomadas as devidas precauções, pode rapidamente dar-se um capotamento até mesmo em situações de rotina, como viragens rápidas, condução em montes ou sobre obstáculos.



O não cumprimento das instruções fornecidas poderá resultar em **FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

- Leia cuidadosamente este manual e todas as etiquetas e siga os procedimentos indicados.
- Nunca utilize um UTV sem habilitações. Todos os condutores deverão ser portadores de carta de condução ou licença de condução, deverão conhecer o código da estrada e a legislação em vigor. Os utilizadores mais inexperientes deverão ser mais prudentes na condução do UTV.
- O UTV deverá ser apenas utilizado por adultos.
- Todos os utilizadores do UTV devem ler este manual, ter conhecimento do descrito nas etiquetas presentes no veículo e ter licença de condução.
- Nunca utilize um UTV sem um capacete aprovado e ajustado. Deverá utilizar igualmente proteção para os olhos (óculos ou proteção facial), luvas, botas, casaco ou camisola de mangas compridas e calças.
- Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a utilização do UTV.
- Conduza sempre a velocidades moderadas. Adeque a condução ao terreno, à visibilidade, às situações condicionantes e à sua experiência.
- Nunca efetue “cavalos”, saltos ou qualquer outra manobra perigosa.
- Inspeccione sempre o seu UTV antes de o utilizar de forma a certificar-se de que se encontra em boas condições de funcionamento. Guie-se sempre pelos procedimentos de inspeção e manutenção descritos neste manual.
- Conduza sempre com as duas mãos no guiador e com os pés no pousa pés do UTV.
- Seja mais cuidadoso quando se encontrar numa zona desconhecida. Tenha atenção às alterações das condições do terreno quando estiver a conduzir o UTV.
- Nunca conduza em terrenos demasiado duros, escorregadios ou moles.
- Cumpra os procedimentos adequados, indicados no manual, quando curvar. Comece por treinar curvar a velocidades mais baixas para depois tentar a velocidades mais elevadas. Não curve a velocidades excessivas.

## 1.INTRODUÇÃO

- Caso tenha sofrido algum acidente, leve sempre o seu UTV ao seu concessionário para ser verificado.
- Nunca conduza o UTV em terrenos demasiado íngremes para as suas capacidades. Pratique primeiro em terrenos com menos inclinação.
- Siga os procedimentos descritos neste manual para subir/descer montanhas. Verifique sempre o terreno e nunca suba/desça montanhas em que a superfície seja demasiado escorregadia. Coloque o seu peso inclinado para a frente no veículo nas subidas e inclinado para trás no veículo nas descidas. Nunca faça alterações de velocidade súbitas ou mudanças de direção repentinas. Nunca suba/desça montanhas a velocidade excessiva.
- Na condução em redor de vales siga sempre os procedimentos descritos neste manual. Evite a condução em terrenos demasiado escorregadios. Incline todo o peso do seu corpo para o lado de cima do vale. Não tente efetuar a mudança de direção acentuada em vales antes de aprimorar as suas capacidades. Se possível evite conduzir o UTV em posição lateral ao cume da montanha.
- Caso o UTV pare ou comece a andar para trás quando estiver a subir uma montanha, siga sempre os procedimentos indicados. Para evitar a paragem do veículo, mantenha uma velocidade constante quando estiver a subir. Se perder a velocidade por completo ou se começar a andar para trás cumpra o procedimento específico de travagem descrito neste manual. Saia do veículo para o lado de cima da montanha. Vire o veículo no sentido de marcha inverso e suba para o UTV de acordo com as instruções.
- Esteja sempre atento ao tipo de obstáculos que poderá encontrar na utilização do veículo em terrenos desconhecidos. Nunca tente passar por cima de grandes obstáculos, como rochas grandes e árvores caídas. Siga os procedimentos descritos no manual.
- Tenha atenção a possíveis derrapagens ou deslizamentos. Em superfícies escorregadias, como o gelo, modere a velocidade e seja muito cauteloso pois poderá perder o controlo do veículo.
- Evite utilizar o UTV em baixo de água ou rápido sobre a água. Nunca utilizar o UTV em água com profundidade superior ao máximo recomendado neste manual. Conduza sempre a baixa velocidade, equilibre cuidadosamente o seu peso e evite manobras bruscas.
- Os travões quando molhados perdem eficiência. Teste os travões após deixar a zona de água. Se necessário, trave algumas vezes até secar as pastilhas dos travões.
- Certifique-se que não existem obstáculos ou pessoas atrás de si quando pretende efetuar a marcha atrás. Quando for seguro efetuar a manobra, efetue-a lentamente e com especial atenção.
- Utilize sempre pneumáticos (tamanho e tipo) especificados neste manual. Efetue uma inspeção regular à pressão dos pneus do veículo, como apresentado neste manual.
- Nunca instale ou use, imprópriamente, acessórios no seu veículo.
- Nunca exceda a capacidade máxima de carga do UTV. A carga deverá estar distribuída homogeneamente e bem segura. Reduza a velocidade e siga as instruções deste manual relativamente ao transporte de carga e ao reboque. Guarde uma distância de travagem maior.

## 2.CUIDADOS NECESSÁRIOS

### ATENÇÃO:

A utilização deste veículo destina-se APENAS A ADULTOS: não é um brinquedo. LEIA E COMPREENDA OS AVISOS E O MANUAL DE PROPRIETÁRIO ANTES DE UTILIZAR O UTV.



**CONHEÇA O SEU VEÍCULO ANTES DE O CONDUZIR!**

Leia atentamente este manual. A utilização de um veículo acarreta responsabilidades tanto para a sua própria segurança como para a segurança do outro e do meio ambiente.

**NOTA:** Os grafismos apresentados neste manual são meramente ilustrativos. O seu modelo poderá diferir.

---

## ALERTAS DE SEGURANÇA

Os AVISOS identificam procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, podem resultar em ferimentos graves ou morte. Leia atentamente todos os AVISOS neste manual. Siga as instruções e permaneça em segurança.

As mensagens de alerta são utilizadas ao longo do manual e significam o seguinte:



Este é o símbolo de alerta de segurança. Quando vir este sinal no seu veículo ou neste manual, fique alerta, a sua segurança está em risco!



**AVISO**

Indica perigo latente que pode resultar em ferimentos graves ou morte.



## 2.CUIDADOS NECESSÁRIOS



### ATENÇÃO

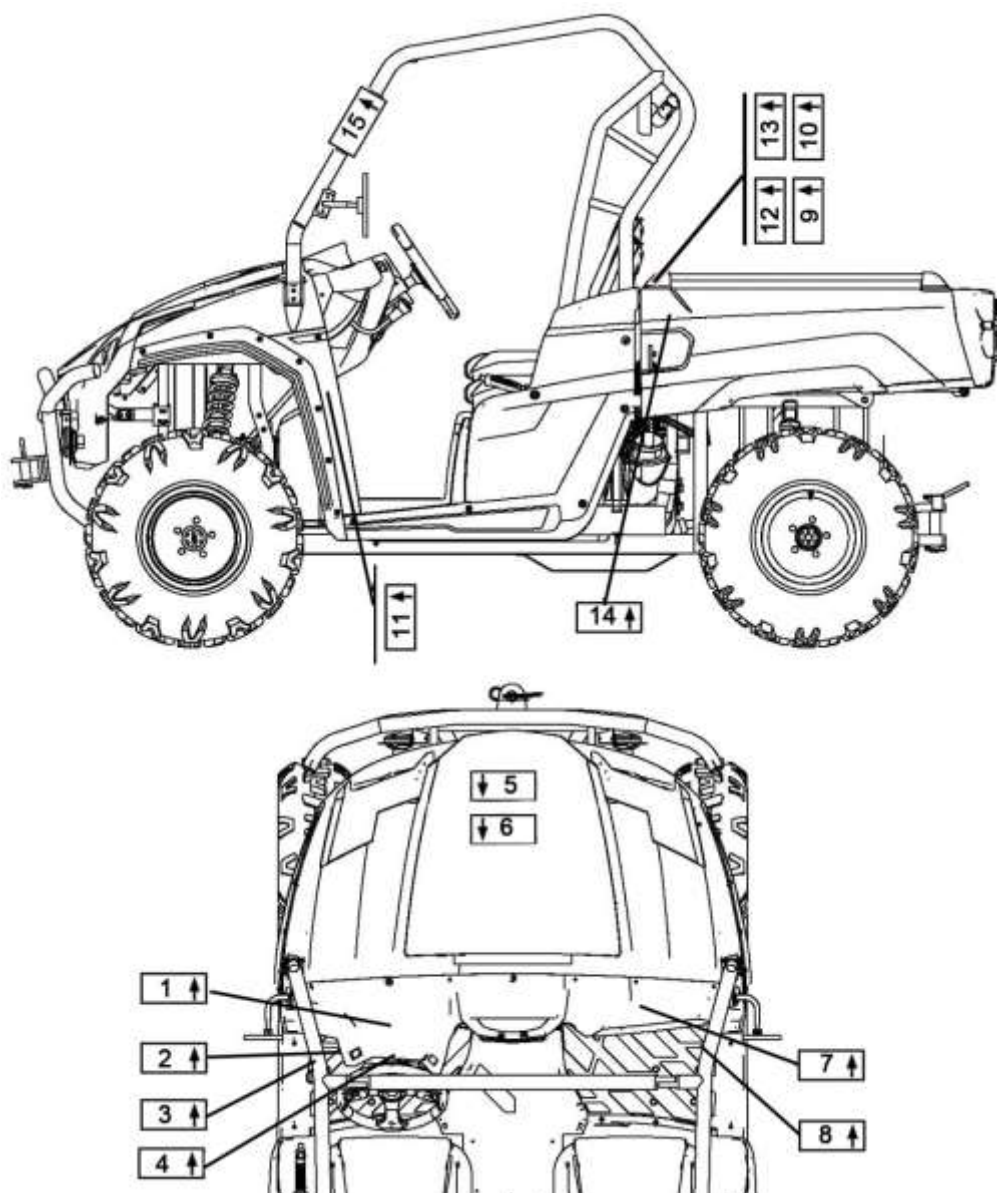
Indica perigo latente que pode resultar em ferimentos ligeiros ou danos ao UTV.

### ATENÇÃO

Indica uma situação que poderá causar danos ao veículo.

**NOTA** “NOTA” ao longo do manual irá alertá-lo para informações ou instruções importantes.

### 3.AVISOS DE SEGURANÇA



#### NOTA:

Foram colocadas etiquetas de aviso no seu veículo para a sua proteção. Leia e siga cuidadosamente as instruções em cada etiqueta. Caso se verifique a perda ou se alguma etiqueta se tornar ilegível contacte o seu concessionário.

### 3. AVISOS DE SEGURANÇA

1

WARNING

Improper use can result in Severe INJURY or DEATH.

**This vehicle will handle and maneuver differently from an ordinary passenger car or other vehicle.**

- Vehicle capacity: 1 operator and 1 passenger. Passenger must be able to reach and hold the handgrip inside enclosure.
- This vehicle is recommended only for operators 16 and older with a valid motor vehicle licence. Adults must supervise use by minors. Check state laws for minimum age requirements.

Gross Vehicle Weight Rating: 1195kg (2632lbs)  
maximum including operator and passenger accessories, cargo and trailer tongue weight.

- Passenger and cargo can affect vehicle handling.

**ALWAYS**

- wear a seat belt when riding in the vehicle.
- keep your hands and feet inside the vehicle at all times-watch for branches, brush, or other hazards that could enter the vehicle.
- drive straight up and down inclines-driving across the side of an incline increases the risk of overturn.

**NEVER**

- operate through water deeper than 13 " (33cm) or fast flowing water-if you must cross shallow, slow moving water, choose your path carefully to avoid sharp drop-offs, large rocks, or slippery surfaces that could cause the vehicle to overturn.
- make sharp, high-speed turns-the vehicle could roll over or go out of control.

ALWAYS USE AN APPROVED HELMET GEAR

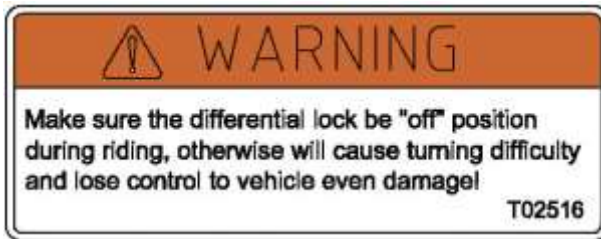
NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL

○ LOCATE AND READ THE OWNER'S MANUAL FOLLOW ALL INSTRUCTION AND WARNINGS.

○ T02523

### 3.AVISOS DE SEGURANÇA

2



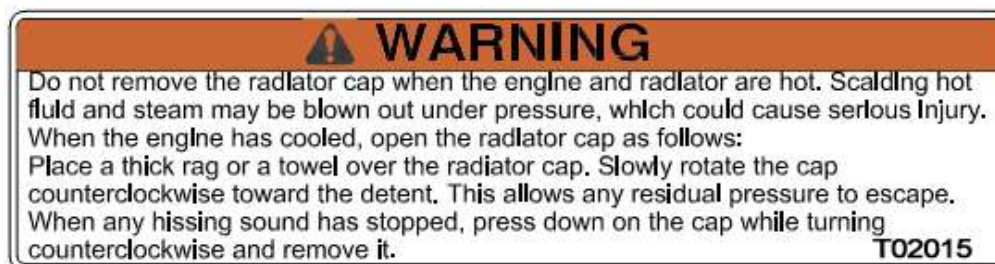
3



4



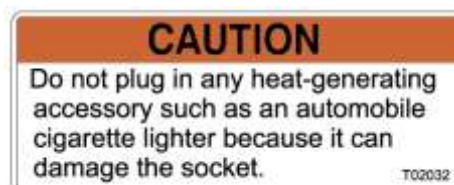
5



6



7

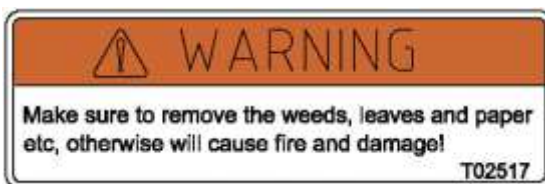


### 3.AVISOS DE SEGURANÇA

8



9




10



### 3.AVISOS DE SEGURANÇA


11

 **WARNING**

- Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.
- Do not switch on 4WD/2WD if the rear wheels are spinning. This may cause severe machine damage. When switch on 4WD/2WD, the button will stay in 4WD/2WD position but 4WD/2WD mechanics maybe still disengaged. Always apply throttle gently and let the wheels move slightly to allow the 4WD/2WD mechanics finally engage.
- The 4WD/2WD indicator will come on when 4WD/2WD engaged.

T02047

12

 **WARNING**

**Severe INJURY or DEATH can result if you ignore the following:**

- Maximum Load in Cargo Bed:300kg(663lbs).
- Never carry passengers in cargo bed.
- Cargo can affect handling and stability.

**Read Owner's Manual before loading or towing.**

- When loading with cargo or towing a trailer:Reduce speed and allow more room to stop.Avoid hills and rough terrain.
- Be sure cargo is secured-a loose load could change handling unexpectedly.
- Keep weight in the cargo bed centered ,and as low and far forward as possible.Top-heavy loads increase the risk of overturn.

T02525

### 3.AVISOS DE SEGURANÇA

13



14



15



## 4.INSPEÇÃO DE PRÉ-CONDUÇÃO DIÁRIA



### AVISO

Sempre que conduzir o seu UTV deverá fazer uma pré-inspeção de forma a certificar-se que está em boas condições de funcionamento. Caso não seja feita a pré-inspeção podem ocorrer acidentes graves pondo em risco o veículo e a sua vida.

---

Guie-se pela seguinte lista para verificar que o seu veículo se encontra nas devidas condições de funcionamento:

#### Procedimentos:

1. Verificar as condições e a pressão dos pneus.
2. Verificar o nível de combustível.
3. Sistema de travagem – verificar o funcionamento, o ajuste e o nível de óleo (incluindo o travão auxiliar).
4. Pedal acelerador – verificar o funcionamento e o retorno.
5. Farol / Farolim / Luzes de travagem – verificar o funcionamento de todas as luzes e comutadores.
6. Ignição - Verificar o funcionamento.
7. Rodas – verificar o aperto das porcas das rodas, das porcas dos cubos e dos veios.
8. Filtro do ar – Verificar se existe sujidade: limpar ou substituir.
9. Volante – Rodar suavemente. Verificar se não está se a direção apresenta qualquer anomalia.
10. Peças soltas – inspecionar visualmente se existem componentes danificados ou algum parafuso solto.
11. Capacetes, óculos e vestuário.
12. Verificar o nível do líquido de refrigeração no reservatório.



## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Manuseamento inadequado de combustível.

#### O QUE PODE ACONTECER

O combustível é extremamente inflamável. Pode incendiar o veículo ou queimar-se gravemente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Sempre que reabastecer o depósito desligue o motor. Nunca reabasteça logo após o motor ter estado a funcionar e estar ainda muito quente. Não derrame combustível sobre o motor ou escape quando estiver a reabastecer. Não fume enquanto abastece o depósito de combustível e tenha atenção a chamas ou faíscas perto da área onde abastece.



### AVISO

#### PERIGO

Nunca faça verificação do sistema de combustível enquanto está a fumar ou perto de chamas.

#### O QUE PODE ACONTECER

O combustível pode incendiar ou explodir provocando ferimentos ou danos materiais graves.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Não fume enquanto inspeciona o sistema de combustível e tenha atenção a chamas ou faíscas perto de si.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Quando transportar o UTV em cima de outro veículo certifique-se que este se encontra numa posição horizontal, caso contrário poderá haver fuga de combustível pelo carburador ou pelo depósito.

#### O QUE PODE ACONTECER

O combustível é tóxico e pode provocar ferimentos graves.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Se ingerir combustível, inalar uma grande quantidade de vapores de combustível ou se o combustível entrar em contacto com os olhos, solicite ajuda médica imediata. Se derramar combustível sobre si, troque de roupa e lave a pele imediatamente com sabão e água.



### AVISO

#### PERIGO

Alterar tração às 2 rodas para tração às 4 rodas (ou vice-versa) com o veículo em movimento.

#### O QUE PODE ACONTECER

O comportamento do veículo é diferente quando tem acionada a tração às 2 rodas ou a tração às 4 rodas e a mudança em movimento pode causar alterações inesperadas. Nestas situações o condutor poderá distrair-se, alimentando assim a possibilidade de perda de controlo e acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Pare sempre o veículo antes de alterar a tração.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Funcionamento inadequado do pedal de acelerador.

#### O QUE PODE ACONTECER

O pedal de acelerador pode ficar duro, tornando mais difícil a aceleração ou a desaceleração. O mau funcionamento do pedal pode resultar em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Antes de iniciar a condução verifique sempre o funcionamento do pedal. Se o funcionamento não for suave, verifique qual a razão e corrija o problema antes de seguir viagem. Caso não encontre o problema ou não o consiga corrigir contacte o seu concessionário.



### AVISO

#### PERIGO

Banco solto.

#### O QUE PODE ACONTECER

O condutor pode perder o controlo do veículo ou tanto o condutor como o passageiro podem cair do veículo em movimento.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Certifique-se que o banco está bem seguro à estrutura.



### AVISO

#### PERIGO

Não utilização ou utilização imprópria do cinto de segurança.

#### O QUE PODE ACONTECER

Em caso de acidente, a probabilidade de ferimentos graves ou morte aumenta drasticamente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Quando conduzir o veículo utilize sempre o cinto de segurança.

Certifique-se que o cinto está devidamente ajustado e preso com segurança.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Tentar travar o capotamento do veículo com o braço ou perna.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode ferir-se gravemente. Pode esmagar a mão, o braço, a perna ou o pé.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Deve manter os braços e as pernas dentro do veículo até que este pare de se mover. Como acontece com qualquer outro veículo off-road, existe o risco de capotamento em determinadas circunstâncias. Terrenos muito íngremes ou irregulares que provoquem inclinação lateral do veículo ou a condução demasiado rápida em curvas apertadas aumentam o risco de capotamento do UTV. Se alguma vez se encontrar numa situação em que sinta que o veículo vai capotar, não coloque o braço e/ou perna fora do veículo. Pode ferir-se gravemente, ficando inclusivamente encarcerado debaixo do veículo.



### AVISO

#### PERIGO

Esmagamento.

#### O QUE PODE ACONTECER

Quando a caixa de carga está a baixar alguém poderá ficar esmagado entre a caixa e o quadro do UTV.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Antes de fechar a caixa de carga, certifique-se que toda a gente está afastada do veículo. Mantenha as mãos e os dedos afastados dos pontos de em que possa ocorrer possível esmagamento.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### **AVISO**

#### **PERIGO**

Excesso de carga na caixa.

#### **O QUE PODE ACONTECER**

Pode provocar alterações ao manuseamento do UTV e originar um acidente.

#### **COMO EVITAR O PERIGO**

Nunca exceda o limite máximo de carga da caixa do veículo. A carga deve estar distribuída uniformemente e bem segura. Quando transporta carga, reduza a velocidade e aumente a distância de segurança.



### **AVISO**

#### **PERIGO**

Transportar um passageiro/passageiros na caixa de carga

#### **O QUE PODE ACONTECER**

Os passageiros podem cair, ser projetados ou serem atingidos por objetos.

#### **COMO EVITAR O PERIGO**

Nunca transporte passageiros na caixa. A caixa está desenhada para transportar apenas carga.



### **AVISO**

#### **PERIGO**

Amortecedor desajustado.

#### **O QUE PODE ACONTECER**

O ajuste inadequado dos amortecedores pode prejudicar o manuseamento e a estabilidade do veículo, podendo resultar em acidente.

#### **COMO EVITAR O PERIGO**

Ajuste sempre os amortecedores esquerdo e direito uniformemente com a mesma carga.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Condução com problemas nos travões.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode perder a capacidade de travagem, resultando em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Verifique sempre os travões antes de iniciar a condução. Não utilize o veículo se encontrar algum problema com os travões. Se não conseguir afinar os travões com os procedimentos descritos neste manual contacte o seu concessionário.



### AVISO

#### PERIGO

Cuidados inadequados ao reabastecer

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode derramar combustível que pode causar danos e ferimentos graves. O combustível expande quando aquece. Se encher demasiado o depósito, poderá derramar algum combustível devido ao calor do motor ou do sol.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Não encha demasiado o depósito. Seja cuidadoso para não derramar combustível, especialmente sobre o motor ou o escape. Limpe de imediato o combustível que derramar. Certifique-se que o tampão de depósito está devidamente fechado.



### AVISO

#### PERIGO

Remover a tampa do radiador quando o motor e radiador ainda estão quentes

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode queimar-se com o líquido de refrigeração ou com o vapor expelido sob pressão.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Aguarde que o motor arrefeça antes de remover a tampa do radiador. Utilize sempre um pano espesso sobre a tampa e deixe que a pressão acumulada desapareça antes de remover a tampa por completo.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Conduzir o veículo sem estar familiarizado com todos os comandos.

#### O QUE PODE ACONTECER

Perda de controlo do veículo, que pode causar um acidente ou ferimentos.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Leia cuidadosamente o manual de proprietário. Se existir um comando ou função que desconheça, solicite mais informações ao seu concessionário.



### AVISO

#### PERIGO

Cabos congelados devido ao clima frio.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode perder o controlo do veículo, podendo resultar em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Com temperaturas atmosféricas baixas verifique sempre que os cabos têm um funcionamento suave antes de iniciar a condução.



### AVISO

#### PERIGO

Sobrecarregar o veículo ou transportar ou rebocar carga indevidamente.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar alterações na condução do veículo que poderão resultar em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca exceda a capacidade de carga declarada para este veículo. A carga deve estar devidamente distribuída e segura.

Reduza a velocidade quando transportar carga ou puxar um reboque.

Guarde uma distância de segurança maior.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Fazer a manutenção com o motor em funcionamento.

#### O QUE PODE ACONTECER

Os componentes em movimento podem prender a roupa ou alguma parte do corpo, provocando ferimentos. Os componentes elétricos podem originar choques ou incêndios.

#### COMO EVITAR O PERIGO

A menos que indicado, desligue sempre o motor quando fizer a manutenção. Se não se sentir à vontade para fazer pequenas manutenções, solicite esse serviço ao seu concessionário.



### AVISO

#### PERIGO

Circular com alterações feitas ao veículo.

#### O QUE PODE ACONTECER

A instalação indevida de acessórios ou as modificações às características do veículo pode causar alterações à condução que, em alguns casos, podem originar um acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca faça modificações às características originais do veículo ou instale acessórios indevidamente. Nunca instale peças ou acessórios que não sejam originais. Deverá utilizar peças de origem ou componentes equivalentes desenhados especificamente para este veículo. Se tiver alguma questão dirija-se ao seu concessionário.



## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Usar produtos inflamáveis ou combustível para limpar com esponjas.

#### O QUE PODE ACONTECER

Os produtos inflamáveis ou combustível podem incendiar ou explodir.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Use um solvente de limpeza nas peças com esponja.



### AVISO

#### PERIGO

Limpeza inadequada do tapa-chamas. Sistema de escape quente.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar lesões nos olhos. Pode causar queimaduras.

Pode provocar envenenamento por monóxido de carbono, possivelmente levando à morte.

Pode provocar um incêndio.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Quando limpar o tapa-chamas: Deixe sempre o sistema de escape arrefecer antes de tocar nos seus componentes.

Não ligue o motor quando estiver a limpar o sistema de escape.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Circular sem qualquer manutenção e afinação dos travões.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode perder a capacidade de travagem, o que pode levar a um acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Após a manutenção:

- Certifique-se que o funcionamento dos travões é suave e que a posição do pedal é a correta.
- Certifique-se que os travões não se arrastam.
- Todo o ar deve ser sangrado do sistema de travagem.

A substituição de componentes do sistema de travagem requer conhecimento profissional. Tais procedimentos devem ser efetuados no seu concessionário oficial.



### AVISO

#### PERIGO

Cabos danificados.

#### O QUE PODE ACONTECER

Quando o revestimento exterior dos cabos se danifica poderá levar ao aparecimento de corrosão. Os cabos podem ficar desgastados ou torcidos. O funcionamento dos comandos pode ficar limitado, o que poderá resultar em acidente e ferimentos.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Inspecione frequentemente os cabos. Substitua os cabos danificados.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Falta de cuidado no manuseamento da bateria.

#### O QUE PODE ACONTECER

O eletrólito da bateria é tóxico. Pode queimar-se gravemente com o eletrólito da bateria. As baterias produzem gases explosivos.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Evite contacto com a pele, olhos ou roupa. Proteja sempre os olhos quando trabalhar perto de baterias. Mantenha fora do alcance das crianças.

Antídoto:

EXTERNO: Lave com água abundantemente.

INTERNO: Beba grandes quantidades de água ou leite. Continue com leite de magnésia, ovo batido ou óleo vegetal. Ligue imediatamente para o médico.

OLHOS: Lave com água abundante por 15 minutos e dirija-se ao hospital o mais rapidamente possível.

Mantenha as baterias afastadas de faíscas, chamas, cigarros, etc. Carregue-as ou utilize-as em locais sempre bem ventilados.



### AVISO

#### PERIGO

Utilização de fusíveis inadequados.

#### O QUE PODE ACONTECER

Um fusível inadequado pode causar danos no sistema elétrico podendo originar um incêndio.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Utilize sempre fusíveis recomendados.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

As lâmpadas dos faróis estão quentes quando estão ligadas ou logo após serem desligadas.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode queimar-se, ou pode iniciar um incêndio se a lâmpada tocar em algum material inflamável.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Aguarde que a lâmpada arrefeça antes de lhe tocar ou de a remover.



### AVISO

#### PERIGO

Funcionamento dos travões molhados após a lavagem.

#### O QUE PODE ACONTECER

Os travões molhados podem ter uma capacidade de travagem reduzida, aumentando a possibilidade de acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Teste os travões após a lavagem. Trave várias vezes a velocidade reduzida para que a fricção seque as pastilhas.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Utilizar o UTV sem um capacete aprovado, proteção para os olhos e roupa protetora.

#### O QUE PODE ACONTECER

A utilização do UTV sem um capacete aprovado aumenta a possibilidade de lesões ao nível da cabeça/pescoço e mesmo provocar a morte. A não utilização de óculos protetores poderá provocar lesões ao nível da face e principalmente ao nível dos olhos. A falta de roupa protetora aumenta o risco de lesão corporal, principalmente em caso de acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Usar sempre um capacete aprovado e de dimensões corretas. Deverá ainda usar: óculos de proteção, luvas, botas, calças e casaco.



### AVISO

#### PERIGO

Conduzir o UTV após consumo de álcool ou drogas.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode afetar seriamente a capacidade de decisão.

Pode diminuir o tempo de reação.

Pode afetar o equilíbrio e a percepção das distâncias.

Pode resultar em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca consuma álcool ou drogas antes ou durante a condução do UTV.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Condução do UTV a velocidades excessivas.

#### O QUE PODE ACONTECER

Aumenta a probabilidade de perder o controlo do UTV, o que pode levar a um acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Conduza sempre em velocidades adequadas ao terreno, visibilidade, condições de condução e obviamente em função da sua experiência.



### AVISO

#### PERIGO

Efetuar manobras perigosas.

#### O QUE PODE ACONTECER

Aumenta o risco de acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Não efetue saltos, “cavalos” nem ande em duas rodas.



### AVISO

#### PERIGO

Não inspeção do veículo antes da sua utilização.

Não efetuar a manutenção programada do veículo.

#### O QUE PODE ACONTECER

Aumenta a probabilidade de ocorrência de acidente e/ou danificação do veículo.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Inspeccione sempre o seu UTV antes de o usar e certifique-se que se encontra em perfeito estado de condução.

Siga sempre os procedimentos de inspeção e manutenção do UTV, tal como descrito no presente manual.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Retirar as mãos do volante e/ou os pés da base do veículo durante a sua utilização.

#### O QUE PODE ACONTECER

Tirar uma mão e/ou as mãos e tirar um pé e/ou os pés reduz a capacidade de condução, possível perda do controlo do veículo e queda.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Mantenha sempre ambas as mãos no volante e ambos os pés no pousa-pés do UTV, durante a sua condução.



### AVISO

#### PERIGO

Utilização do veículo em terrenos desconhecidos.

#### O QUE PODE ACONTECER

Poderá passar por cima de rochas, lombas, buracos, entre outros e sem ter tempo de reação. Poderá resultar na perda de controlo do veículo ou na viragem do mesmo.

#### O QUE PODE ACONTECER

Deve conduzir-se o veículo a velocidades moderadas e sempre com muita atenção ao percurso e às condições de condução que proporciona.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Utilização do UTV em terrenos lamacentos, escorregadios ou pouco seguros.

#### O QUE PODE ACONTECER

Poderá provocar perda de tração e do controlo do UTV, e por sua vez resultar em acidente, incluindo o capotamento.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Não conduza em terrenos com as características acima mencionadas sem primeiro ler e praticar as capacidades necessárias para controlar o UTV neste tipo de terrenos. Tenha sempre especial atenção a este tipo de terrenos.



### AVISO

#### PERIGO

Subir, impropriamente, montanhas.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de controlo do veículo e/ou causar o capotamento do veículo.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Siga sempre os procedimentos de subida de montanhas como descrito neste manual. Verifique sempre o terreno antes de iniciar a subida e nunca suba montanhas com terrenos escorregadios ou terrenos pouco seguros.

Quando efetuar a subida incline o seu corpo para a frente do veículo. Não acelere nem troque de mudanças bruscamente pois o veículo poderá parar ou andar para trás.

Nunca chegue ao topo de um vale em grande velocidade, pois poderá encontrar obstáculos inesperados.



## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Virar (mudança de direção) o veículo de forma imprópria e/ou brusca.

#### O QUE PODE ACONTECER

O UTV pode ficar fora de controlo e causar colisões ou capotamento.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Siga sempre as instruções de viragem como descrito neste manual. Pratique primeiro o processo de mudança de direção a baixas velocidades e vá aumentando gradualmente. Respeite sempre as capacidades do veículo e as suas.



### AVISO

#### PERIGO

Condução em montanhas com muita inclinação.

#### O QUE PODE ACONTECER

O veículo poderá capotar mais facilmente em terrenos com muita inclinação do que em terrenos planos ou montanhas menos inclinadas.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca utilize o veículo em montanhas com inclinação excessiva para o UTV e para as suas habilitações.

Pratique primeiro em terrenos baixos e só depois tente montanhas mais inclinadas.

Nunca suba ou desça vales ou montanhas com inclinação superior a 15%.

## **.5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO**



### **AVISO**

#### **PERIGO**

Descer, impropriamente, vales.

#### **O QUE PODE ACONTECER**

Pode provocar a perda de controlo do veículo e/ou causar o capotamento.

#### **COMO EVITAR O PERIGO**

Siga sempre os procedimentos de descidas de vales e montanhas como descrito neste manual. Verifique sempre o terreno antes de iniciar a descida e nunca desça vales com terrenos escorregadios ou terrenos pouco seguros.

Quando efetuar a descida incline o seu corpo para a parte traseira do veículo.

Nunca desça a grande velocidade nem num terreno com um ângulo de inclinação que possa provocar capotamento do UTV.



### **AVISO**

#### **PERIGO**

Condução imprópria em vales/montanhas.

#### **O QUE PODE ACONTECER**

Pode provocar perda do controlo do veículo e conseqüente capotamento.

#### **COMO EVITAR O PERIGO**

Não tente efetuar a mudança de direção acentuada em vales antes de aprimorar as suas capacidades. Seja cuidadoso a manobrar o UTV em terrenos montanhosos.

Se possível evite conduzir o UTV em posição lateral ao cume da montanha.

#### **Quando conduzir sobre a parte lateral de um vale/montanha:**

Siga sempre os procedimentos descritos neste manual.

Evite vales/montanhas com terrenos escorregadios e pouco seguros.

Incline o corpo para a parte de cima do vale/montanha.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Paragens indevidas, andar para trás ou sair do UTV nas subidas de montanhas.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Pode causar o capotamento do UTV

#### COMO EVITAR O PERIGO

Mantenha uma velocidade constante quando estiver a subir.

Se perder a velocidade por completo:

Mantenha todo o peso do seu corpo para o lado de cima do vale.

Trave.

Quando estiver parado bloqueie no gatilho o travão de parque.

Se começar a andar para trás:

Mantenha todo o peso do seu corpo para o lado de cima do vale e nunca acelere.

Trave gradualmente com o travão de mão.

Quando estiver completamente parado, acione igualmente o travão traseiro e bloqueie o travão de parque.

Saia do veículo para o lado de cima do vale.

Vire o veículo no sentido de marcha inverso e suba para o UTV de acordo com os procedimentos descritos neste manual.



### AVISO

#### PERIGO

Utilização incorreta perante o tipo de obstáculo.

#### O QUE PODE ACONTECER

O UTV pode ficar fora de controlo e causar colisões ou até capotamento.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Antes de iniciar a condução numa área desconhecida verifique se existem obstáculos. Não coloque o veículo sobre grandes obstáculos como pedras, entre outros e não conduza em zonas muito arborizadas. Quando se deparar com um obstáculo, transponha-o como explicado neste manual.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Derrapagem ou deslizamento.

#### O QUE PODE ACONTECER

Poderá perder o controlo do veículo.

Pode também perder tração inesperadamente, o que pode causar o capotamento do veículo.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Aprender sobre segurança e controlo do veículo nestas situações. Praticar em terrenos suaves. Em caso de terrenos muito escorregadios como gelo, conduzir a velocidades baixas e sempre com especial atenção.



### AVISO

#### PERIGO

Utilização do veículo em baixo de água ou rápido sobre a água.

#### O QUE PODE ACONTECER

Os pneus poderão derrapar causando perda de tração e de controlo e conseqüentemente causa de acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca utilizar o UTV em água com profundidade superior ao máximo recomendado neste manual. Evite utilizar o UTV sobre a água. Caso não seja possível, equilibre cuidadosamente o seu peso e evite manobras bruscas.

Lembre-se de que os travões quando molhados perdem eficiência. Após sair da água teste sempre os travões do veículo

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Utilização incorreta em marcha atrás.

#### O QUE PODE ACONTECER

Poderá chocar contra obstáculos, nomeadamente contra pessoas.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Antes de engatar a marcha atrás, verifique se existem obstáculos. Execute a manobra a velocidade reduzida.



### AVISO

#### PERIGO

Utilização do veículo com pneus inadequados ou com pressão inadequada.

#### O QUE PODE ACONTECER

Circula com pneus não recomendados ou com pressão diferente da recomendada poderá causar perda de controlo e eventualmente acidentes graves.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Usar sempre pneus com as dimensões recomendadas e verificar periodicamente a sua pressão. Ver indicações de pneus e de pressão no presente manual de utilizador.

A pressão de ar dos pneus deve estar de acordo com a informação apresentada na superfície lateral do pneu. Uma pressão demasiado elevada poderá fazer com que o pneu rebente. Encha o pneu lentamente, se o fizer de forma demasiado rápida este poderá rebentar.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Utilização do veículo com alterações impróprias.

#### O QUE PODE ACONTECER

A instalação imprópria de acessórios ou alterações no veículo pode causar alterações na condução e eventualmente pode causar acidentes.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca altere o veículo das características de fábrica e nunca instale acessórios impróprios. Todos os acessórios aplicados no seu UTV deverão ser originais e deverão ser instalados segundo as instruções. Qualquer dúvida consulte o seu Concessionário.



### AVISO

#### PERIGO

Conduzir em lagos ou rios congelados.

#### O QUE PODE ACONTECER

Caso o gelo parta, o condutor do UTV pode sofrer ferimentos graves ou até morrer.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca conduza o UTV sobre o gelo sem ter a certeza que é suficientemente resistente para aguentar com o peso do UTV, com o seu peso e com a força criada pelo movimento do veículo sem se partir.

## 5.CUIDADOS NA CONDUÇÃO



### AVISO

Após um acidente, leve o UTV a um concessionário oficial para que seja feita uma verificação completa do veículo, nomeadamente, dos travões, injeção, direção, entre outros componentes.



### AVISO

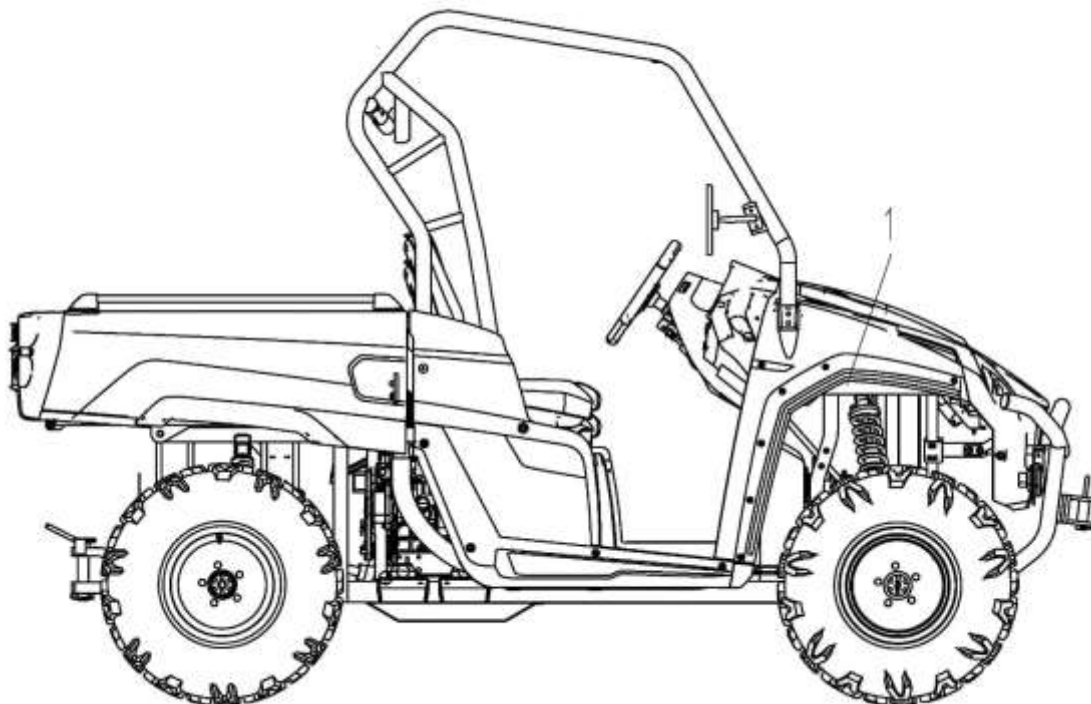
Uma condução segura deste veículo requer boa capacidade de decisão e boas condições físicas. O risco de acidente será mais elevado caso o veículo seja conduzido por pessoas com incapacidades físicas e/ou cognitivas.



### ATENÇÃO

Mantenha o sistema de escape afastado de materiais inflamáveis. Poderá ocorrer um incêndio.

## 6. V.I.N.



Verifique os números no UTV conforme indicado.

1. Número de quadro VIN (lado direito parte de baixo do quadro)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Guarde uma delas num local seguro para que fique como reserva. Caso necessite de uma chave de substituição terá de adquirir uma chave virgem e solicitar que a cortem de acordo com a existente.**

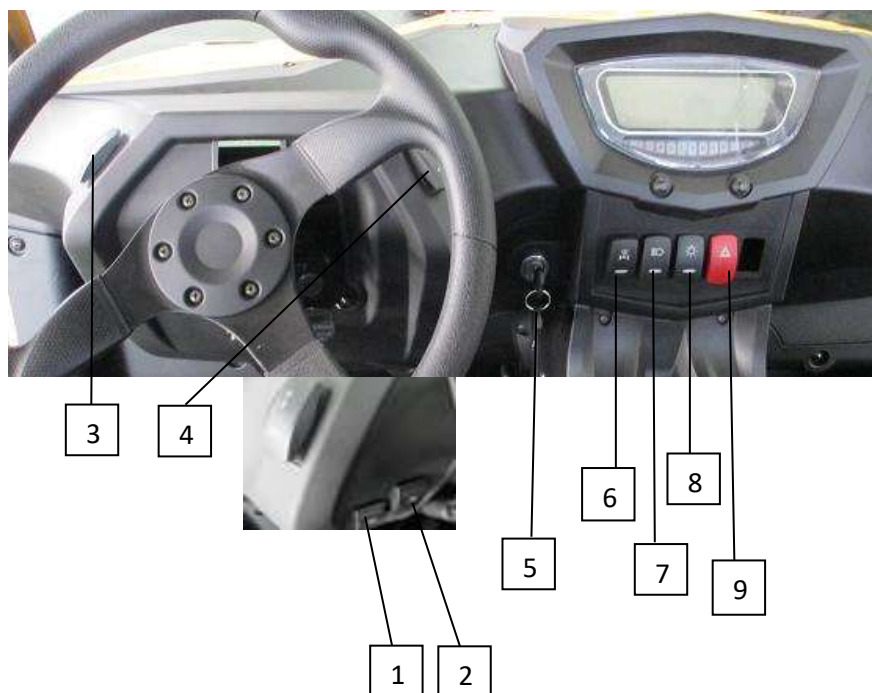
Número da chave

O número de quadro e  o número do motor são fundamentais para a identificação do veículo. Caso o seu veículo tenha sido roubado, estes números são fundamentais para a identificação e recuperação do UTV.




## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES


### Comandos Elétricos



1. Interruptor Bloqueio Diferencial Dianteiro

2. Interruptor Bloqueio Diferencial Traseiro

3. Pisca Direito. Símbolo: 

Pisca Esquerdo. Símbolo: 

4. Buzina. Símbolo: 

5. Canhão de Ignição. Tem que ser rodado sentido ponteiro relógios para a posição "ON" para arrancar o motor.

6. Interruptor "2WD"/"4WD"

- Tração às duas rodas ("2WD"): A potência é aplicada apenas às rodas traseiras.
- Tração às quatro rodas ("4WD"): A potência é aplicada apenas às rodas da frente e traseiras.

7. Luzes de presença

8. Interruptor Médios/Máximos

9. Interruptor 4 piscas

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES



### ATENÇÃO

#### **ATENÇÃO:**

Faça a alteração sempre com o veículo parado.

#### **NOTA:**

Quando faz a alteração 2WD / 4WD, os mecanismos na caixa podem ainda permanecer ativados / desativados por algum tempo, e serão finalmente ativados / desativados quando circular num terreno acidentado ou em marcha atrás.

A buzina irá apitar caso o procedimento não fique concluído num minuto. Faça de novo a alteração para parar a buzina.



### ATENÇÃO

Não acione a tração às 4 rodas se as rodas traseiras estiverem a girar. Isso poderá provocar graves danos ao veículo. Quando acionar o modo de tração 4WD, o botão pode estar na posição 4WD mas os mecanismos podem não estar acionados. Acelere levemente e deixe as rodas moverem-se ligeiramente para que os mecanismos sejam acionados. O indicador 4WD no painel de instrumentos irá acender quando a tração às 4 rodas estiver acionada.

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### Interruptores de Luz e Luzes indicadoras



#### **AVISO**

Circule a velocidade moderada em condições de visibilidade reduzidas como em caso de nevoeiro, chuva ou durante a noite.

---

### Interruptores de Luz e Luzes indicadoras (EFI)



#### **AVISO**

Circule a velocidade moderada em condições de visibilidade reduzidas como em caso de nevoeiro, chuva ou durante a noite.

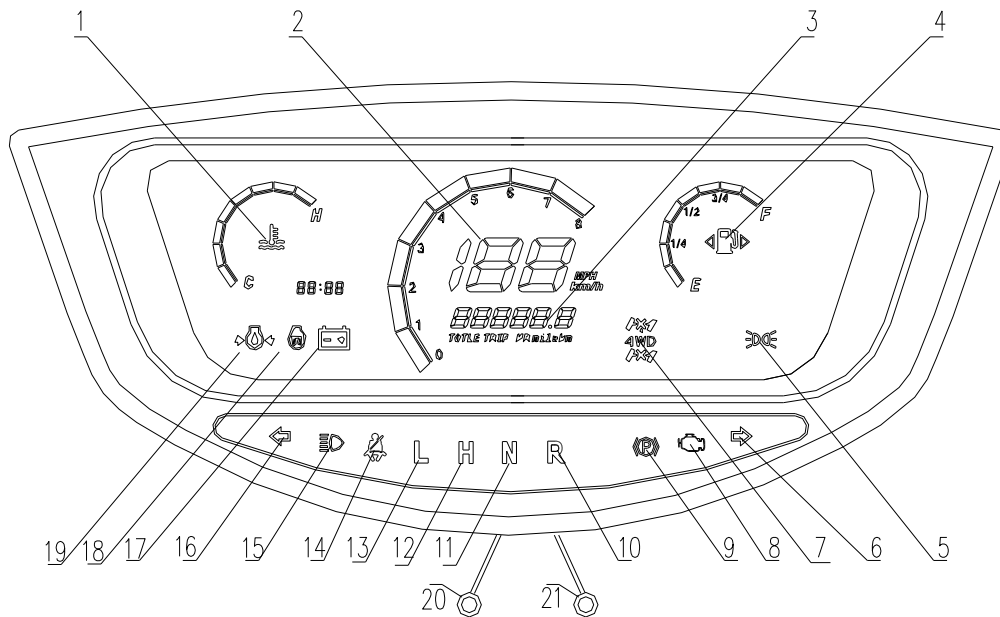
---

### Interruptores

Não acenderá a menos que o interruptor principal esteja ligado.

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### Quadrante



1. Indicador de temperatura do motor

2. Velocímetro

3. Indicador dos quilómetros e das horas de funcionamento do motor

4. Indicador do nível de combustível

5. Indicador luzes

6. Indicador de pisca direito

7. Indicador 2WD/4WD

8. Luz indicadora de avaria (EFI)

9. Luz de travão de parque

10. Luz indicadora de marcha atrás

11. Indicador de neutro

12. Luz indicadora de relção de caixa Alta (H)

13. Luz indicadora de relção de caixa Lenta (L)

14. Indicador de cinto de segurança

15. Indicador de máximos

16. Indicador de pisca esquerdo

17. Indicador Carga Elétrica

18. Indicador pré aquecimento combustível

19. Pressão do óleo do motor

20. Selector km

21. Selector hora/distância

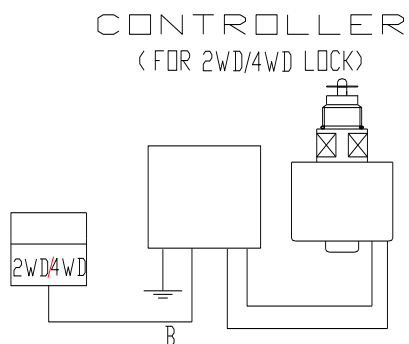
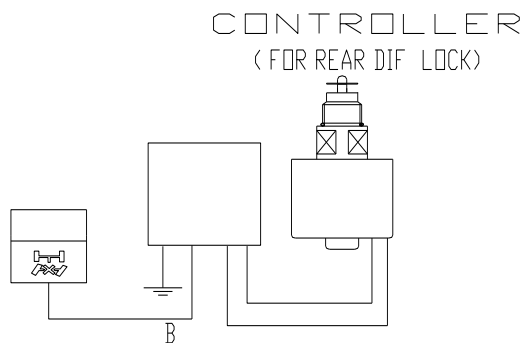
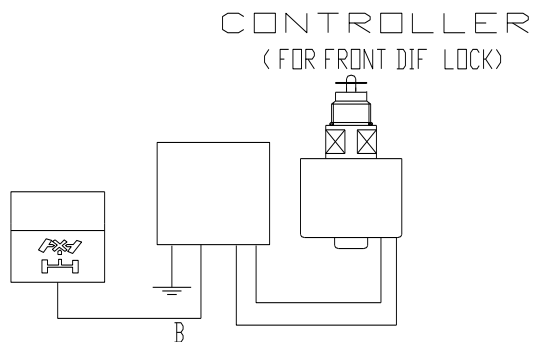
## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES



### AVISO

Quando liga a chave sem ligar o motor, o indicador de avaria irá acender. Depois de arrancar o indicador de avaria irá desligar-se. Se o indicador se ligar ou começar a piscar com o motor em funcionamento solicite a reparação imediata ao seu concessionário para evitar danos no veículo.

### Transmissão / Bloqueio do Diferencial



## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### ATENÇÃO:

Faça a mudança com o veículo parado.

### NOTA:

Quando alterar 2X4/ 4X4, os mecanismos no diferencial podem continuar engrenados / desengrenados e apenas haverá alteração com a condução em superfícies irregulares ou em marcha atrás.



Não altere para 4X4 caso as rodas traseiras ainda estiverem em rotação. Pode causar graves danos ao veículo. Quando alterar para 4X4, apesar de o botão selecionar essa configuração, os mecanismos podem ainda estar desengrenados. Acelere ligeiramente e deixe as rodas rodarem devagar para permitir que os mecanismos sejam ativados. Irá aparecer no quadrante a indicação da tração 4X4.

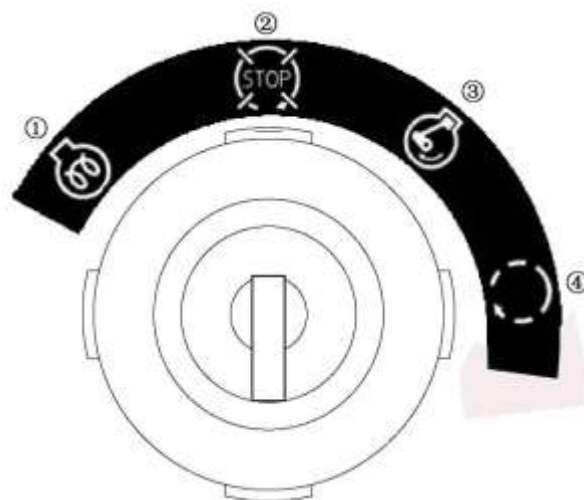
### CANHÃO IGNIÇÃO

#### 1. Insira a chave na ignição e rode para “ON”

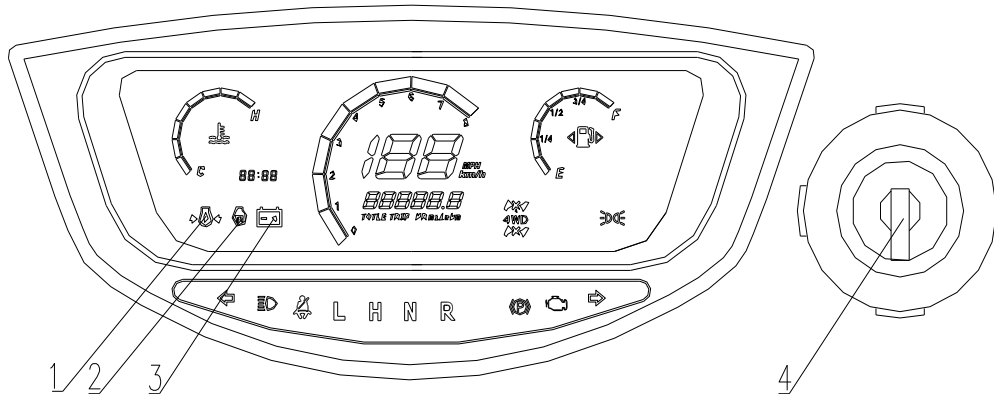
- 1 PRÉ-AQUECIMENTO VELAS
- 2 “OFF”
- 3 “ON”
- 4 “START”

#### 2. Verifique as lâmpadas de informação (TM):

Quando a chave está na posição “ON”, as luzes (1) e (3) devem acender. Se acontecer algum problema em algum componente enquanto o motor estiver a trabalhar, a luz de aviso correspondente à avaria deverá acender.



## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES



- (1) Pressão do óleo do motor
- (2) Carga da vela incandescente
- (3) Carga elétrica
- (4) Canhão Ignição

### IMPORTANTE:

Verificações diárias apenas pelas lâmpadas de informação (TM) não é suficiente. Nunca deixe de fazer diariamente as verificações físicas, seguindo a secção das “Verificações Diárias”, na secção “Manutenções Periódicas”

Ponha o veículo na mudança de neutro. Rode a chave para a posição PRÉ-AQUECIMENTO e segure por 2 a 3 segundos.

Temperatura	Tempo de Pré-aquecimento
Menos de 0 °C	2 a 3 seg.
0 a -5 °C	5seg.
-5 a -15 °C	10seg.

### NOTA:

O indicador de carga da vela incandescente (2) acende enquanto o motor pré-aquece.

**3.Rode a chave para a posição “START” e solte quando o motor arrancar.**

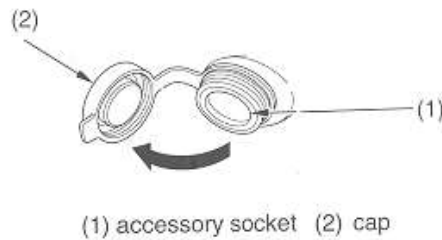
## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

Arranque do motor em tempo frio

Quando a temperatura ambiente é inferior a  $-5^{\circ}\text{C}$  e o motor está muito frio. Se o motor falhar o arranque, desligue a chave por 30 segundos. Repita os passos 2 e 3. Para proteger a bateria e o arranque, certifique-se que o arranque não é ligado continuamente por mais de 30 segundos.

### Tomada 12V

Pode usar a tomada para carregar um isqueiro, holofote, rádio ou o telemóvel, etc.



### ATENÇÃO

Não ligue nenhum acessório gerador de calor à tomada, como o isqueiro de um automóvel, pois poderá causar danos à tomada.

Para utilizar a tomada de 12V ligue a ignição, desligue os faróis e retire a tampa (2).

Antes de começar a utilizar a tomada, certifique-se de que o motor está ligado e os faróis desligados, caso contrário, poderá descarregar por completo a bateria.

Esta tomada é de 12V de capacidade – se exceder os 120 Watts (10A) poderá rebentar um fusível.

Quando já não for necessária a utilização da tomada, remova o acessório ligado e coloque a tampa.

Tenha cuidado para não inundar a tomada com água quando estiver a lavar o seu UTV.

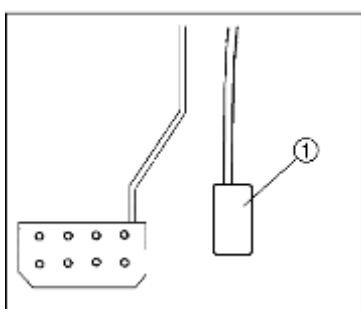


## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### PEDAL DO ACELERADOR



Antes de ligar o motor verifique se o funcionamento do pedal de acelerador suave. Certifique-se que o pedal, mal seja libertado, recupera totalmente para a posição de ralenti.



1. Pedal do Acelerador

Pressione o pedal de acelerador para aumentar a velocidade do motor. A mola fará com que o pedal recupere para a posição inicial assim que libertado. Certifique-se sempre que o pedal faz a recuperação normalmente antes de arrancar com o motor.



### PERIGO

Funcionamento defeituoso do pedal de acelerador.

#### O QUE PODE ACONTECER

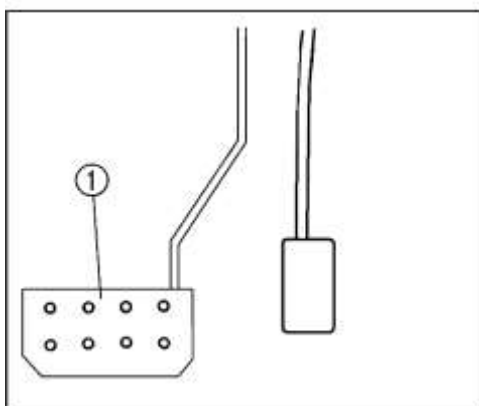
O pedal pode ficar duro, dificultando a aceleração ou a redução de velocidade quando necessário, podendo resultar em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Verifique o funcionamento do pedal antes de arrancar com o motor. Se não funcionar suavemente, verifique a causa e corrija o problema antes de circular com o veículo. Se não conseguir encontrar ou resolver o problema contacte o seu concessionário.

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### PEDAL DO TRAVÃO



1. Pedal do travão

Pressione o pedal do travão para abrandar a velocidade ou parar o veículo.



### AVISO

Nunca circule com o UTV se sentir o pedal de travão esponjoso. Circular nestas condições pode resultar em perda completa de travagem e originar, consequentemente, um acidente

### MANETE DO TRAVÃO DE PARQUE

A alavanca de travão está localizada no lado esquerdo do guiador. Quando acionada ajudará a que o veículo não se mova enquanto estiver estacionado. Para acionar o travão de parque puxe a alavanca completamente para cima. A luz indicadora de travão de parque acenderá se tiver a chave no canhão ligada. Para libertar o travão de parque puxe a alavanca, pressione o botão e depois coloque a alavanca completamente para baixo. Certifique-se que destrava completamente o travão de parque antes de arrancar, falhas na execução deste procedimento podem resultar num desempenho mais fraco e levar ao desgaste prematuro do travão e da correia do variador.

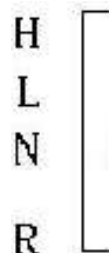


1. Botão
2. Alavanca de travão de parque

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### FUNCIONAMENTO DO SELETOR DA CAIXA DE TRANSMISSÃO

O Seletor de mudanças está localizado no lado direito do volante. A manete do seletor de mudanças tem quatro posições: Alta (H); Baixa (L); Neutro (N); Marcha-atrás (R).



**NOTA:** Para aumentar a durabilidade da correia, utilize a mudança baixa em situações extremas de tração ou reboque e caso esteja a utilizar o UTV abaixo dos 11km/h por longos períodos de tempo.



#### ATENÇÃO

Para trocar de mudança pare o veículo e, com o motor ao ralenti mova o seletor para a posição/mudança que deseja. Trocar de mudanças com o veículo em movimento ou sem estar ao ralenti pode causar graves danos na transmissão.

Quando deixar o veículo parado e com o travão de parque deixe sempre também uma mudança engrenada.

É importante manter sempre o funcionamento da caixa nas devidas condições. Caso denote algum problema, contacte o seu concessionário oficial.



#### AVISO

#### PERIGO

Engrenar a mudança baixa quando a rotação do motor é elevada.

#### O QUE PODE ACONTECER

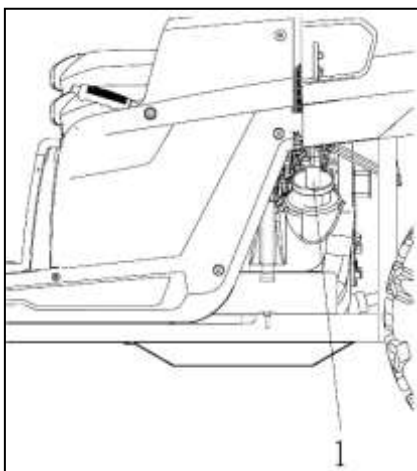
As rodas podem parar, causando perda de controlo ou um acidente. O motor e a transmissão podem ficar danificados.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Certifique-se que as rotações do motor são suficientemente baixas para trocar de mudança em segurança.

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

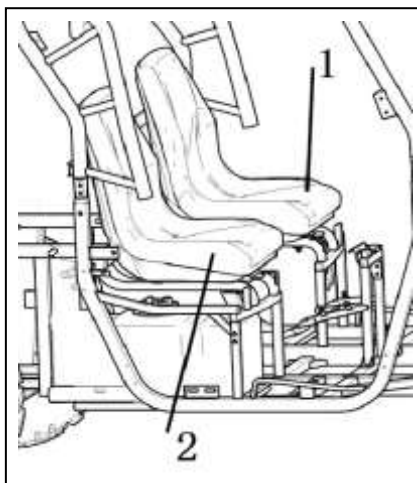
### TAMPA DO DEPÓSITO



1. Tampão do depósito

Remova o tampão do depósito de combustível rodando-o no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.

### BANCOS



- 1. Banco do condutor
- 2. Banco do passageiro



### AVISO

#### PERIGO

Soltar-se um banco.

#### O QUE PODE ACONTECER

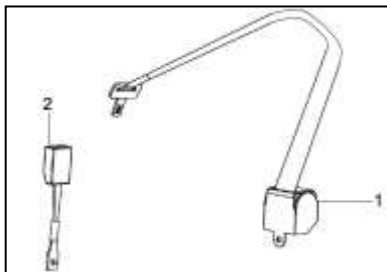
O condutor pode perder o controlo do veículo ou o passageiro pode cair em andamento.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Certifique-se que os bancos estão bem seguros.

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

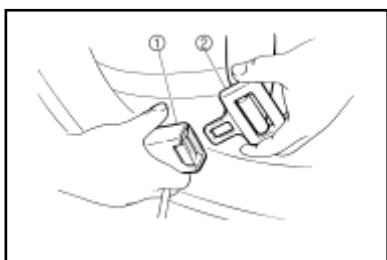
### CINTOS DE SEGURANÇA



1. Cinto de segurança (× 2)

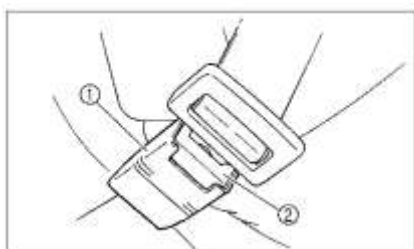
2. Lingueta (× 2)

Este veículo está equipado com cintos de segurança para o condutor e para o passageiro. Coloque o cinto de segurança sempre que circular com o veículo.



1. Encaixe

2. Lingueta



1. Encaixe

2. Botão

**Para utilizar corretamente o cinto**, proceda da seguinte forma:

1. Segure na lingueta enquanto puxa o cinto. Certifique-se que o cinto não está torcido nem fica preso indevidamente em algum objeto.

2. Pressione a lingueta no encaixe até ouvir um clique. Puxe-a do encaixe de forma a assegurar-se que ficou bem presa.

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

3. Certifique-se que o cinto está bem colocado sobre o ombro e sobre as suas pernas. Se o sentir solto, puxe-o por completo e deixe-o recolher.

**Para libertar a lingueta do encaixe**, pressione firmemente o botão.



### AVISO

#### PERIGO

Não utilizar o cinto de segurança.

Utilizar incorretamente o cinto de segurança.

#### O QUE PODE ACONTECER

Maior risco de ficar gravemente ferido ou até morrer num acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

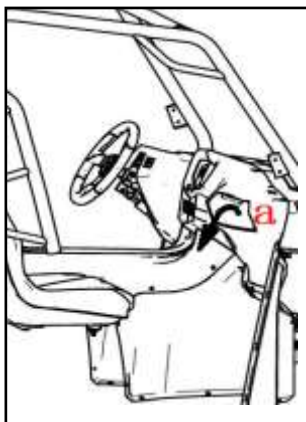
Sempre que circular com o veículo utilize o cinto de segurança.

Certifique-se que o cinto está devidamente ajustado e preso com segurança.

---

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### GUARDA LUVAS



a. Abrir



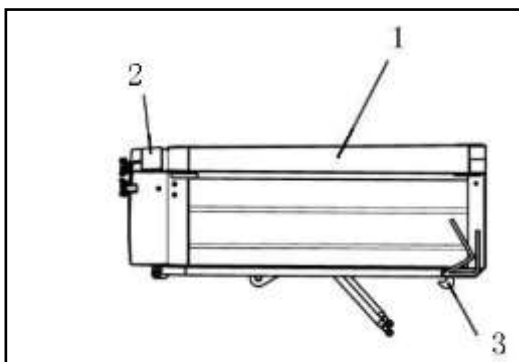
### ATENÇÃO

Para proteger o porta luvas de eventuais danos, não guarde diretamente no seu interior objetos em metal, como ferramentas ou objetos afiados. Se necessitar guardar este tipo de materiais, envolva-os num material acolchoado.

---

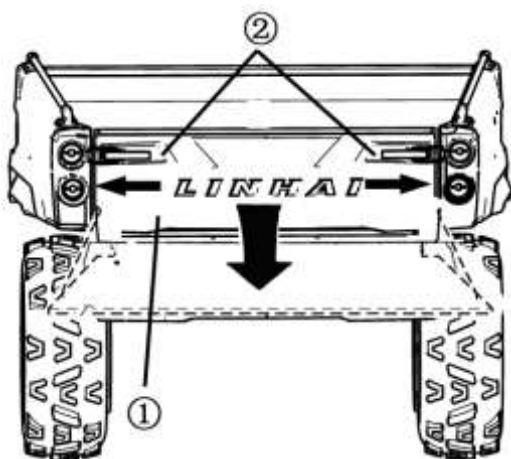
## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### CAIXA DE CARGA



- 1.Caixa
- 2.Porta da caixa
- 3.Ganchos (×2)

### Abrir e Fechar a Porta da Caixa de Carga



- 1.Porta da caixa
- 2.Puxadores (×2)

Para abrir

Levante o puxador e baixe a porta da caixa.

Para fechar

Coloque a porta da caixa na sua posição original e certifique-se que ficou trancada.



## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### Levantar e Baixar a Caixa de Carga

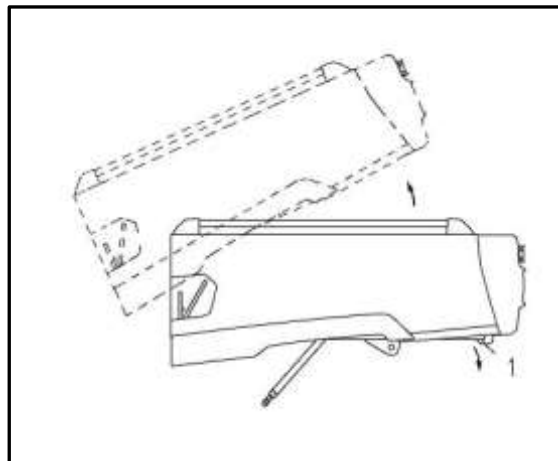
#### 1. Manípulo de fixação

Para levantar:

Para levantar a caixa de carga:  
Pressione o manípulo de fixação para baixo e levante lentamente a caixa até esta parar.

Para baixar:

Baixe lentamente a caixa para a sua posição inicial e certifique-se que fica bem segura.



### AVISO

#### PERIGO

Esmagamento.

#### O QUE PODE ACONTECER

Quando a caixa de carga está a baixar alguém poderá ficar esmagado entre a caixa e o quadro do UTV.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Antes de fechar a caixa de carga, certifique-se que toda a gente está afastada do veículo. Mantenha as mãos e os dedos afastados dos pontos de em que possa ocorrer possível esmagamento.

---

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### Limite de Carga

**Capacidade Máxima de Carga:** 300kg (663lbs)



### AVISO

#### PERIGO

Excesso de carga na caixa.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar alterações ao manuseamento do UTV e originar um acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca exceda o limite máximo de carga da caixa do veículo. A carga deve estar distribuída uniformemente e bem segura. Quando transporta carga, reduza a velocidade e aumente a distância de segurança.



### AVISO

#### PERIGO

Transportar um passageiro / passageiros na caixa de carga.

#### O QUE PODE ACONTECER

Os passageiros podem cair, ser projetados ou ser atingidos por objetos.

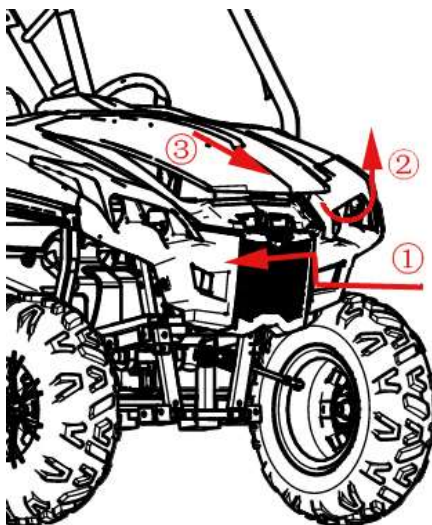
#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca transporte passageiros. A caixa está desenhada para transportar apenas carga.

---

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### CAPÔ



#### Para abrir

Mova o gancho de fixação do capô para a esquerda, levante ligeiramente o capô e puxe-o para a frente para o retirar.

#### Para fechar

Instale o capô, empurre-o ligeiramente para baixo e verifique se ficou preso no gancho de fixação.



### AVISO

Se o gancho estiver mal apertado ou se não estiver alinhado com a furação de aperto, o capô pode saltar durante a condução, embatendo no condutor ou no passageiro e causando graves ferimentos.

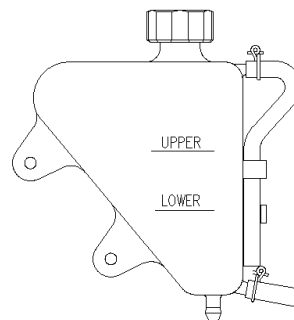
---

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### Sistema de refrigeração do motor

#### Nível do líquido de refrigeração

O vaso de expansão, localizado à direita do veículo, deve ter o nível do líquido sempre entre os valores indicados.



O nível de refrigeração do motor é controlado pelo sistema de compensação. Este sistema é composto pelo vaso de expansão, bocal do radiador, tampão do radiador e tubo.

Com a subida da temperatura do líquido de refrigeração, o líquido aquecido é forçado para fora do radiador para o vaso de expansão. Com a descida da temperatura do motor, o líquido arrefecido volta ao radiador.

**NOTA:** Em veículos novos, o nível do líquido de refrigeração pode baixar uma vez que pode ocorrer uma purga automática do ar. Verifique o nível do líquido de refrigeração e caso necessário adicione líquido no vaso de expansão. É recomendada a utilização de uma mistura 50/50 de líquido de refrigeração e água destilada.

**NOTA:** Siga sempre a recomendação do fabricante de acordo com a temperatura atmosférica da sua área geográfica.



#### AVISO

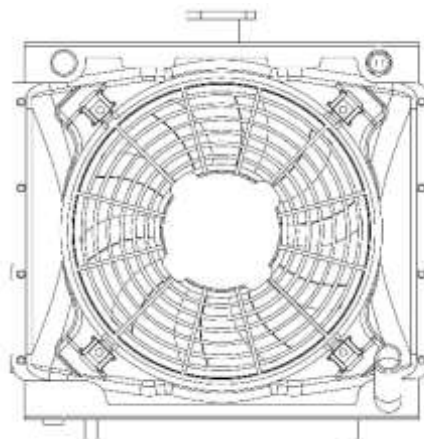
Nunca abra o tampão do radiador quando o motor estiver ainda quente. O vapor poderá causar queimaduras graves. O motor deve estar frio antes de remover o tampão.

---

## 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES

### Inspeção do nível do líquido de radiador

**NOTA:** Este procedimento é apenas necessário caso o líquido tenha sido removido para uma reparação ou na manutenção. Contudo, se o vaso de expansão estiver seco, deverá ser verificado o nível no radiador e, caso necessário, adicionar líquido.



**NOTA:** A utilização de um tampão de radiador de reposição poderá alterar o funcionamento do sistema de compensação. Caso necessite substituir o tampão do radiador, contacte o seu concessionário. De forma a assegurar-se que o líquido de refrigeração mantém todas as suas propriedades é recomendada a drenagem do sistema de refrigeração e a substituição da mistura (50/50 anticongelante e água destilada) a cada dois anos.

Com a ajuda de um funil adicione o líquido de refrigeração necessário pelo bocal do radiador.

## 8. ARRANQUE DO MOTOR

Efetuar o Arranque do Motor a Frio



**AVISO**

Nunca deixe o motor a trabalhar numa área fechada. O monóxido de carbono presente nos gases de escape é tóxico e pode provocar graves lesões ou até morte. Esteja sempre em locais abertos e com boa ventilação.



**AVISO**

### PERIGO

Cabos congelados devido ao clima frio.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode perder o controlo do veículo, podendo resultar em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Com temperaturas atmosféricas baixas verifique sempre que os cabos têm um funcionamento suave antes de iniciar a condução.



**ATENÇÃO**

Deixe sempre o motor aquecer antes de começar a circular, caso contrário, poderá danificar gravemente o motor.

---

1.Trave

2.Coloque o seletor da caixa de transmissão em neutro.

**NOTA:** Quando tiver o seletor de mudanças na posição de neutro, o indicador de mudança engrenada irá apresentar “N”. Se o indicador não apresentar o símbolo “N”, solicite ao seu concessionário a inspeção do circuito elétrico. O motor pode ser ligado em qualquer mudança desde que o travão esteja acionado. É, contudo, recomendado que a transmissão esteja em neutro antes de o ligar.

3. Sem colocar o pé no pedal de acelerador, rode a chave para a posição “START”.

## 8. ARRANQUE DO MOTOR

**NOTA:** Se não conseguir arrancar com o motor, largue a chave e tente novamente. Aguarde alguns segundos antes da tentativa seguinte. Cada arranque do motor deverá ser o mais rápido possível para preservar a bateria. Não dê à chave por mais de 5 segundos em cada tentativa.

### Arranque assistido

O arranque do motor assistido deve ser evitado. Em vez disso, deverá remover a bateria e carregá-la. Contudo, se tiver de fazer um arranque assistido, proceda da seguinte forma:

1. Desligue a chave colocando-a na posição "OFF".
2. Abra o capô.
3. Utilizando uma bateria de 12 V carregada, ligue a pinça do cabo positivo ao borne positivo da bateria no veículo e a outra pinça do mesmo cabo ao borne positivo da bateria carregada.

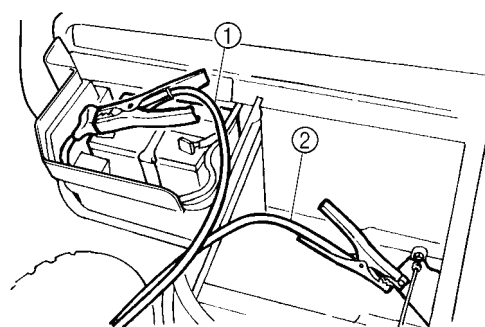
4. Ligue a pinça do cabo negativo ao borne negativo da bateria carregada e a outra pinça do cabo negativo a um componente metálico não pintado do veículo.

5. Ligue o motor.

6. Após ligar o motor remova a pinça do cabo negativo do veículo e da

bateria carregada, e depois desligue o cabo positivo da bateria carregada e depois da bateria no veículo.

7. Feche o capô.



1. Cabo positivo (pinça)
2. Cabo negativo (pinça)

## 9. PERÍODO DE RODAGEM

**O período de rodagem do seu novo UTV é de 50 horas de utilização.** O período de rodagem é muito importante para a durabilidade e para o desempenho mais eficiente do motor do seu veículo. Siga cuidadosamente todos os procedimentos.



### ATENÇÃO

Durante o período de rodagem não acelere a fundo ou circule a velocidade elevada por longos períodos. A acumulação de calor poderá danificar os componentes próximos do motor.

- 
1. Encha o depósito.
  2. Verifique o nível do óleo indicado na vareta. Caso necessário adicione óleo.
  3. No início conduza devagar. Escolha uma área ampla onde se possa familiarizar com o veículo, com o seu funcionamento e utilização.
  4. Vá alterando as posições do acelerador. Não utilize o veículo ao ralenti.
  5. Verifique regularmente os níveis dos fluídos, comandos, e todos os componentes importantes, conforme indicado na lista de inspeção de pré-condução diária.
  6. Não transporte cargas.

Substitua óleo de motor e filtro de óleo inicialmente aos 200km (1 mês) e a cada 200km (6 meses) depois disso. A substituição do filtro do óleo, nos intervalos acima indicados, deve ser feita em conjunto com a mudança do óleo do motor.



## **10. VESTUÁRIO E ACESSÓRIOS DE PROTEÇÃO**

Utilize sempre vestuário adequado ao tipo de condução que irá realizar. A condução de um UTV requer roupa especial de proteção que poderá fazê-lo sentir-se mais confortável e reduzir as hipóteses de lesão.

### **1. Capacete**

O capacete é a parte mais importante de todo o vestuário de proteção. O capacete protege a cabeça de graves lesões. Certifique-se que o capacete segue as normas CEE.

### **2. Proteção ocular**

Um par de óculos ou um capacete com proteção facial são fundamentais para a proteção dos seus olhos.

### **3. Luvas (tipo off-road)**

### **4. Botas**

Um par de botas que cubra grande parte da sua perna (se possível até ao joelho) com sola bem aderente como as de motocross.

### **5. Vestuário**

Utilize sempre mangas compridas e calças. Roupa com proteção extra para os joelhos, cotovelos e ombros é uma mais-valia para a proteção do seu corpo.



## **AVISO**

### **PERIGO**

Utilizar o UTV sem um capacete aprovado, proteção para os olhos e roupa protetora.

### **O QUE PODE ACONTECER**

A utilização do UTV sem um capacete aprovado aumenta a possibilidade de lesões ao nível da cabeça/pescoço e mesmo provocar a morte. A não utilização de óculos protetores poderá provocar lesões ao nível da face e principalmente ao nível dos olhos. A falta de roupa protetora aumenta o risco de lesão corporal, principalmente em caso de acidente.

### **COMO EVITAR O PERIGO**

Usar sempre um capacete aprovado e de dimensões corretas. Deverá ainda usar: óculos de proteção, luvas, botas, calças e casaco.

## 11. CAPACIDADE DE REBOQUE

### TRANSPORTE DE CARGAS

O reboque ou transporte de cargas pode alterar a estabilidade e manuseamento do veículo. Deve ser sensato quando transporta ou reboca cargas. Tenha atenção aos seguintes pontos:

- Nunca exceda a carga máxima indicada. Um veículo com excesso de carga pode ser instável.

**CAPACIDA MÁXIMA DE CARGA:**

Caixa de carga: 300 kg

Engate Reboque:

Peso máximo de reboque

(reboque + carga): 550 kg

Peso máximo sobre a bola: 50 kg

- Escolha um suporte de engate de reboque concebida para utilizar uma bola de 5 cm (2 polegadas).
- Não exceda o peso máximo do suporte de reboque. Pode medir o peso exercido no suporte de reboque colocando uma balança à altura da bola de reboque e colocar a lança do atrelado em cima da balança. Ajuste a carga no atrelado, se necessário, de forma a reduzir a carga na bola de reboque.
- Coloque a carga na caixa o mais próximo possível do centro do veículo e prenda-a utilizando os ganchos na caixa.
- Prenda a carga no reboque e certifique-se que não se move. Se a carga não estiver bem segura e se mover poderá originar um acidente.
- Certifique-se que a carga não interfere com os controlos do veículo e que não interfere com o seu campo de visão.

## 11. CAPACIDADE DE REBOQUE

- Conduza mais devagar do que se não transportasse carga. Quanto mais peso transportar, mais devagar deve circular. Apesar de as condições de circulação variarem, é recomendado que conduza sempre na mudança baixa.
- Mantenha uma distância de travagem maior. Um veículo, quanto mais pesado, mais tempo demora a parar.
- Evite as curvas apertadas ou curva a velocidade muito reduzida.
- Evite montanhas e terrenos acidentados. Escolha cuidadosamente o percurso que vai fazer. O peso da carga afeta a estabilidade e manuseamento do veículo.



### AVISO

#### AVISO

Sobrecarregar o veículo ou transportar ou rebocar carga inadequadamente.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar alterações na condução do veículo que poderão resultar em acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca exceda a capacidade de carga declarada para este veículo. A carga deve estar devidamente distribuída e segura.

Reduza a velocidade quando transportar carga ou puxar um reboque. Guarde uma distância de segurança maior.

---

## 11.CAPACIDADE DE REBOQUE



### AVISO

#### PERIGO

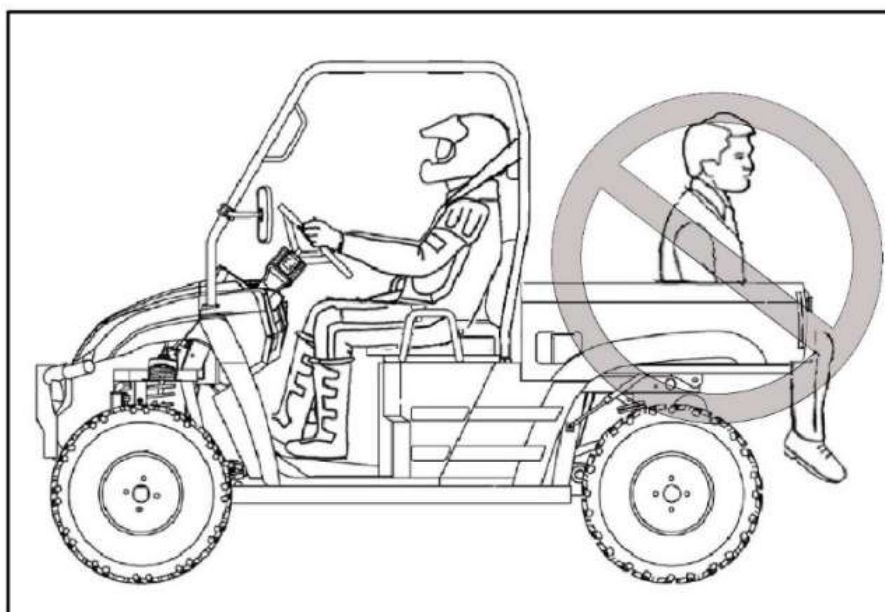
Transportar um passageiro / passageiros na caixa de carga.

#### O QUE PODE ACONTECER

Os passageiros podem cair, ser projetados ou ser atingidos por objetos.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca transporte passageiros. A caixa está desenhada para transportar apenas carga.



## 12. CONDUÇÃO

### CONHEÇA O SEU VEÍCULO

Um veículo UTV comporta-se de forma diferente de outros veículos comuns de transporte de passageiros. Antes de começar a utilizar o seu UTV, leia cuidadosamente o manual e tome conhecimento de todos os controlos e funcionalidades. Tenha particular atenção à informação de segurança. Leia também todas as etiquetas presentes no UTV. Este veículo foi desenhado para transportar o condutor e um passageiro. O condutor e o passageiro devem usar sempre cinto de segurança. Nunca transporte passageiros na caixa de carga.



### AVISO

#### PERIGO

Não utilizar o cinto de segurança.

Utilizar incorretamente o cinto de segurança.

#### O QUE PODE ACONTECER

Maior risco de ficar gravemente ferido ou até morrer num acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Sempre que circular com o veículo utilize o cinto de segurança.

Certifique-se que o cinto está devidamente ajustado e preso com segurança.



### AVISO

Levar o motor ao máximo de 4000rpm pode provocar acumulação excessiva de combustível no escape que, inflamado pelo catalisador, PODE RESULTAR EM SOBREAQUECIMENTO DO ESCAPE E RISCO DE FOGO.

Quando o motor atingir a rotação máxima, reduza sempre a aceleração, evitando danos irremediáveis no motor.

## 12. CONDUÇÃO



### AVISO

Inspeccione sempre o seu UTV antes de o utilizar, de forma a certificar-se de que se encontra em boas condições de funcionamento.

Consulte “4.INSPEÇÃO DE PRÉ-CONDUÇÃO DIÁRIA”

---

### APRENDA A CONDUZIR O SEU VEÍCULO

Deve começar por se familiarizar com as características e desempenho do veículo num terreno amplo e sem obstáculos. Verifique o funcionamento do pedal de acelerador, dos travões, da direção e do seletor da transmissão. Circule, primeiro, a baixa velocidade até se sentir confortável e só depois aumente a velocidade gradualmente. Experimente a condução com a transmissão em altas e baixas, primeiro com tração às 2 rodas e depois às 4 rodas. Pratique também a condução em marcha-atrás. Sinta-se confortável a executar as manobras básicas antes de avançar para manobras mais difíceis.

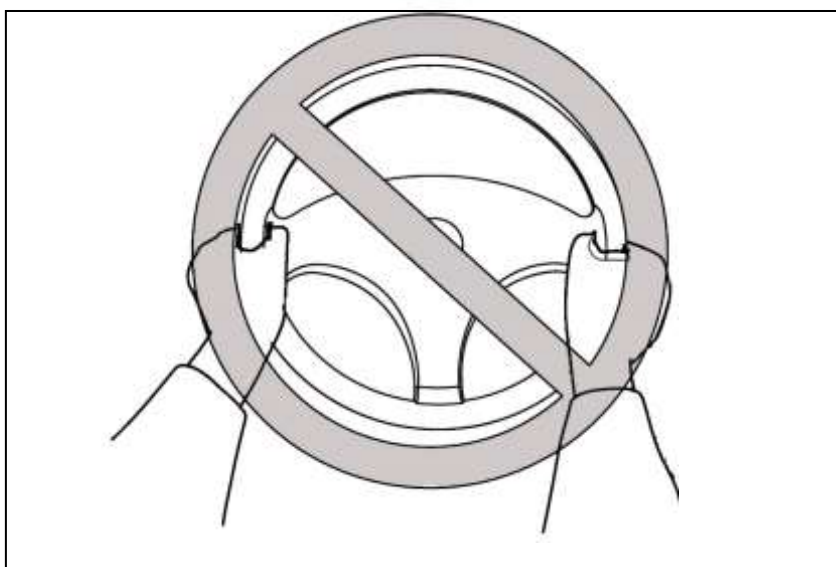
1. Acione o travão de parque, coloque a transmissão em neutro e siga as instruções para fazer o motor arrancar.
2. Com o motor ao ralenti, selecione a mudança pretendida e depois liberte o travão de parque.
3. Pressione o pedal de acelerador lentamente. A embraiagem centrífuga entrará em funcionamento e começará a acelerar. Evite circular a grande velocidade até estar completamente familiarizado com o veículo.
4. Para travar ou para parar o veículo, retire o pé do acelerador e pressione suavemente o pedal de travão. A utilização indevida dos travões pode provocar perda de tração nos pneus reduzindo o poder de controlo do veículo e aumentando a possibilidade de acidente.

## 12. CONDUÇÃO

### CURVAR

É possível capotar o veículo se tentar fazer curvas demasiado apertadas ou a grande velocidade. Deve também ser cuidadoso ao curvar em terrenos acidentados. Não tente inverter o sentido de marcha ou fazer manobras repentinas em declives.

Nunca agarre o guidador com demasiada força, especialmente quando estiver a conduzir em terrenos mais acidentados. As rodas dianteiras irão virar para a esquerda e para a direita e este movimento será sentido no guidador. Um solavanco inesperado poderá fazer rodar o guidador bruscamente e poderá magoar-se.



## 12. CONDUÇÃO

### TRAVAGEM

A capacidade de travagem depende do tipo de terreno onde está a circular. Na maior parte das situações, travar gradualmente é mais eficaz do que uma travagem repentina, especialmente em superfícies com gravilha. Mantenha sempre uma distância de travagem maior em terrenos acidentados ou escorregadios.

### SUBIR MONTANHAS

Não tente conduzir em subidas se ainda não se sentir confortável a executar as manobras básicas em terrenos planos. Seja cuidadoso para evitar capotamento em subidas ou descidas. Conduza a direito até ao fim da subida e evite andar lateralmente em terrenos inclinados uma vez que aumenta a hipótese de capotamento. Pratique primeiro em terrenos com inclinação menos acentuada e verifique sempre o terreno antes de iniciar qualquer subida. Seja sensato e lembre-se que algumas subidas são demasiado inclinadas para as conseguir subir. Escolha cuidadosamente as subidas. Evite subidas com superfícies escorregadias ou onde não seja capaz de ver longe o suficiente o terreno à sua frente.



### AVISO

### PERIGO

Condução em montanhas com muita inclinação.

### O QUE PODE ACONTECER

O veículo poderá capotar mais facilmente em terrenos com muita inclinação do que em terrenos planos ou montanhas menos inclinadas.

### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca utilize o veículo em montanhas com inclinação excessiva para o UTV e para as suas habilitações. Nunca suba ou desça vales ou montanhas com inclinação superior a 15%. Pratique primeiro em terrenos baixos e só depois tente montanhas mais inclinadas.

---

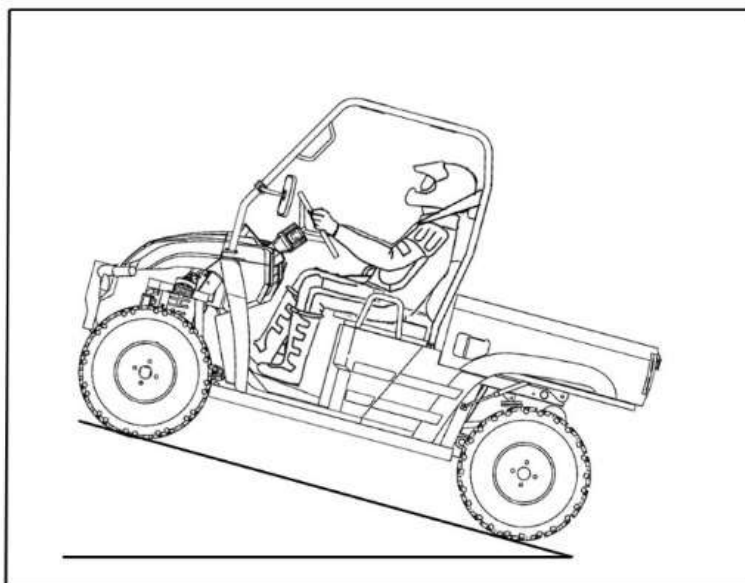


## 12. CONDUÇÃO

Antes de iniciar a subida certifique-se que está na mudança baixa e com a tração às 4 rodas acionada. Para subir precisa de tração, impulso e aceleração constante. Conduza a uma velocidade que o permita manter-se em movimento, mas nunca a uma velocidade que não lhe permita reagir a possíveis obstáculos no terreno. Quando terminar a subida, se não conseguir ver o caminho à sua frente, abrande – Pode haver uma pessoa, um obstáculo ou uma descida acentuada à sua frente.

Se na subida perder a tração ou o impulso e considerar que não será possível avançar, trave até parar por completo o UTV. Não tente fazer inversão de marcha. Com o pé no travão, verifique o percurso para trás e comece a planear a descida. Liberte lentamente os travões e comece a descer. Aplique travões de forma suave sempre que necessário.

Máximo 15% inclinação



## 12. CONDUÇÃO

### DESCER MONTANHAS

Verifique atentamente o terreno antes de começar a descer. Sempre que possível escolha um caminho que o permita conduzir a direito até ao final da descida. Evite manobras apertadas que possam fazer com que o veículo capote. Conduza a uma velocidade que lhe permita reagir a obstáculos que possam aparecer no caminho.



### AVISO

#### PERIGO

Descer, imprópriamente, vales.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode provocar a perda de controlo do veículo e/ou causar capotamento.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Siga sempre os procedimentos de descidas de vales e montanhas como descrito neste manual. Verifique sempre o terreno antes de iniciar a descida e nunca desça vales com terrenos escorregadios ou terrenos pouco seguros.

Quando efetuar a descida incline o seu corpo para a parte traseira do veículo.

Nunca desça a grande velocidade nem num terreno com um ângulo de inclinação que possa provocar capotamento do UTV.

## 12. CONDUÇÃO

Antes de iniciar a descida certifique-se que o UTV está na mudança baixa e com a tração às 4 rodas acionada. Desça lentamente tanto quanto possível e se começar a descer demasiado rápido, trave suavemente. Evite travagens bruscas que poderão fazer o veículo deslizar. Se começar a deslizar ou a derrapar tente virar o guiador no mesmo sentido de forma a voltar a controlar o UTV. Se tem de se desviar de um obstáculo, faça-o lentamente de forma cuidadosa. Se o veículo começar a inclinar, vire gradualmente para o sentido da descida, caso não existam obstáculos no caminho. Assim que recuperar o equilíbrio do veículo vire gradualmente para a direção desejada.



### AVISO

#### PERIGO

Tentar travar o capotamento do veículo com o braço ou perna.

#### O QUE PODE ACONTECER

Pode ferir-se gravemente. Pode esmagar a mão, o braço, a perna ou o pé.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Deve manter os braços e as pernas dentro do veículo até que este pare de se mover. Como acontece com qualquer outro veículo off-road, existe o risco de capotamento em determinadas circunstâncias. Terrenos muito íngremes ou irregulares que provoquem inclinação lateral do veículo ou a condução demasiado rápida em curvas apertadas aumentam o risco de capotamento do UTV. Se alguma vez se encontrar numa situação em que sinta que o veículo vai capotar, não coloque o braço e/ou perna fora do veículo. Pode ferir-se gravemente, ficando inclusivamente encarcerado debaixo do veículo.

---

## 12. CONDUÇÃO

### ATRAVessar RIACHOS

O seu UTV pode atravessar riachos com profundidade máxima recomendada de 20 cm. Se necessitar atravessar um riacho, certifique-se que a corrente da água é muito reduzida ou inexistente e escolha o percurso cuidadosamente para evitar quedas acentuadas, rochas ou superfícies escorregadias que podem fazer com que o veículo vire. Nunca utilize o veículo em águas profundas ou com muita corrente. A eficácia de travagem com os travões molhados é reduzida. Após sair da água verifique o funcionamento e, se necessário, seque os travões travando levemente até que o funcionamento esteja normal.

**NOTA:** após a utilização do veículo na água, é essencial uma inspeção ao veículo conforme indicado no capítulo “**16. MANUTENÇÃO**”. É necessário verificar: óleo do motor, óleo da transmissão, diferencial traseiro, e todos os componentes com gordura.



### AVISO

#### PERIGO

Utilização do veículo em baixo de água ou rápido sobre a água.

#### O QUE PODE ACONTECER

Os pneus poderão derrapar causando perda de tração e de controlo e consequentemente causa de acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Nunca utilizar o UTV em água com profundidade superior ao máximo recomendado neste manual. Evite utilizar o UTV sobre a água. Caso não seja possível, equilibre cuidadosamente o seu peso e evite manobras bruscas.

Lembre-se de que os travões quando molhados perdem eficiência. Após sair da água teste sempre os travões do veículo.

---

## 12. CONDUÇÃO

### CIRULAR EM TERRENOS ACIDENTADOS

A condução em terrenos acidentados deve ser feita com muita precaução. Deve estar atento a obstáculos que possam danificar o veículo ou originar um acidente. Evite solavancos com o veículo uma vez que pode resultar em perda de controlo, danos ou ferimentos.



### AVISO

#### PERIGO

Utilização do veículo em terrenos desconhecidos.

#### O QUE PODE ACONTECER

Poderá passar por cima de rochas, lombas, buracos, entre outros, sem ter tempo de reação. Poderá resultar na perda de controlo do veículo ou na viragem do mesmo.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Deve conduzir-se o veículo a velocidades moderadas e sempre com muita atenção ao percurso e às condições de condução que proporciona.

---

### CONDUÇÃO EM ÁREAS COM ÁRVORES OU ARBUSTOS

Quando conduzir em áreas com árvores e arbustos esteja atento a obstáculos, como galhos, que possam surgir em ambos os lados e por cima do veículo. Estes objetos podem embater no UTV e provocar um acidente, ou entrar no veículo e atingir o condutor ou passageiro. Nunca se agarre à rede do habitáculo de forma à sua mão ficar da parte de fora do veículo. Utilize apenas a pega no interior do veículo.

### OBSTÁCULOS NO CAMINHO

Se não conseguir contornar um obstáculo, como um tronco de uma árvore ou uma vala, pare o veículo em segurança. Saia do veículo e inspecione cuidadosamente a área numa perspetiva de dentro do veículo e do lado de fora. Se considerar que consegue continuar em segurança, escolha o melhor caminho numa trajetória quanto mais a direito possível para prevenir um possível capotamento. Conduza a baixa velocidade – apenas a suficiente para o impulsionar – de forma a poder reagir a possíveis alterações. Se tiver dúvidas quanto à capacidade de transpor um obstáculo em segurança, deverá fazer inversão de marcha, se tiver espaço e condições para tal, ou fazer marcha atrás até encontrar um percurso mais fácil.

## 12. CONDUÇÃO



### AVISO

#### PERIGO

Utilização incorreta perante o tipo de obstáculo.

#### O QUE PODE ACONTECER

O UTV pode ficar fora de controlo e causar colisões ou capotamento.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Antes de iniciar a condução numa área desconhecida verifique se existem obstáculos. Não coloque o veículo sobre grandes obstáculos como pedras, entre outros e não conduza em zonas muito arborizadas. Quando se deparar com um obstáculo, transponha-o como explicado neste manual.

---

#### ESTACIONAR

Quando estacionar, desligue o motor e coloque o seletor de mudanças na posição neutro. Acione o travão de parque para evitar que o veículo se desloque.

#### Estacionar num Terreno Íngreme

- 1.Trave até que o veículo pare por completo.
- 2.Desligue o motor.
- 3.Com o pedal de travão pressionado, puxe a alavanca do travão de parque.



### AVISO

#### PERIGO

Estacionar numa montanha ou num terreno íngreme.

#### O QUE PODE ACONTECER

O veículo pode começar a movimentar-se fora de controlo, aumentando a hipótese de acidente.

#### COMO EVITAR O PERIGO

Evite estacionar num terreno inclinado. Caso seja necessário estacionar num terreno inclinado, trave o veículo com o travão de parque e bloqueie as rodas dianteiras e traseiras com pedras ou outros objetos. Nunca estacione o veículo em terrenos com uma inclinação de tal forma acentuada que não lhe permita subir para o UTV de forma fácil.



## 13. VARIADOR



### AVISO

O variador roda a velocidades elevadas gerando grandes quantidades de força nos componentes da embraiagem.

Não altere os componentes do variador. Qualquer alteração irá danificar o sistema causando a sua perda de equilíbrio.

A caixa do variador deve estar bem segura durante a condução.

**Caso não cumpra com os procedimentos deste aviso poderão ocorrer graves danos ou até morte.**

---

### SISTEMA DO VARIADOR

Neste UTV, a relação entre a mudança alta e a baixa é de aproximadamente 1:1.29. Esta diferença afeta o funcionamento do variador, principalmente a velocidades inferiores a 11Km/h uma vez que o sistema está dependente da velocidade do motor.

Engrenando a mudança baixa enquanto circula a baixa velocidade irá fazer com que a temperatura na embraiagem diminua. Ao reduzir a temperatura dentro da embraiagem fará com que a longevidade dos componentes do variador (correia, tampa, etc.) aumente.

### QUANDO UTILIZAR A MUDANÇA BAIXA

As listas seguintes indicam em que circunstâncias deve utilizar a mudança baixa e a alta.

#### Baixa:

- Circular com o UTV a velocidade inferior a 11km/h
- Rebocar cargas pesadas
- Condução em terrenos irregulares (riachos, montanhas, etc.) a baixa velocidade

#### Alta:

- Circular com o UTV a velocidade superior a 11km/h
  - Velocidade elevada
-

## 14. BATERIA



### AVISO

Quando remover a bateria desligue primeiro o cabo preto (negativo). Quando instalar a bateria ligue sempre o cabo preto por último ou poderá ocorrer uma explosão causando graves danos.



### AVISO

O eletrólito da bateria é tóxico. Contém ácido sulfúrico. Em contacto com a pele, olhos ou roupa pode provocar graves queimaduras. Antídoto:

**Externo:** Lave com água abundante.

**Interno:** Beba grandes quantidades de água ou leite. Seguido de leite de magnésia, ovo batido ou óleo vegetal. Ligue imediatamente para o médico.

**Olhos:** Lave com água abundante por 15 minutos e dirija-se ao hospital o mais rapidamente possível.

As baterias produzem gases explosivos. Mantenha-as afastada de faíscas, chamas, cigarros, etc. Carregue-as ou utilize-as em locais sempre bem ventilados. Projeta sempre os olhos. **MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.**

---

### Remover a bateria

1. Desaperte a cinta da bateria e caixa elétrica, posicione a bateria e remova a tampa.
2. Remova o tubo de ventilação da bateria (se equipado).
3. Desligue primeiro o cabo preto (negativo).
4. Depois desligue o cabo vermelho (positivo).
5. Remova cuidadosamente a bateria do UTV.



### ATENÇÃO

Se derramar eletrólito remova-o imediatamente com uma solução de uma colher de bicarbonato de sódio e um copo de água para evitar danos no UTV.

---



## 14. BATERIA

### INSTALAÇÃO DA BATERIA E LIGAÇÕES



#### AVISO

Para evitar uma explosão ligue sempre os cabos da bateria na ordem indicada. Ligue primeiro o cabo vermelho (positivo) e depois o cabo preto (negativo). A explosão de uma bateria pode causar ferimentos graves ou morte.



#### AVISO

Os terminais e as fichas da bateria devem estar livres de corrosão.

Caso seja necessário limpar a corrosão utilize uma escova de aço. Lave com uma solução de uma colher de bicarbonato de sódio e um copo de água. Passe água e seque com um pano limpo. Revista os terminais com massa dielétrica ou vaselina. Seja cuidadoso e não deixe entrar qualquer tipo de líquido para dentro da bateria.

1. Coloque a bateria no seu compartimento.
2. Primeiro ligue e aperte o cabo vermelho (positivo).
3. De seguida ligue e aperte o cabo preto (negativo).
4. Instale a tampa da bateria e coloque a cinta.
5. Verifique que o caminho dos cabos é o correto.

#### NOTA:

Quando o UTV estiver parado por mais de um mês, retire a bateria do veículo, dê-lhe carga até carregar por completo e guarde-a num local fresco e seco.

- Antes de voltar a utilizar a bateria leve-a ao seu concessionário para a testar e voltar a carregar.

Os cabos de alimentação podem precisar de ser ligeiramente dobrados de forma a conseguir instalar a tampa.

- Quando instalar uma bateria nova, certifique-se que a formação inicial foi bem executada e esta se encontra completamente carregada. Utilizar uma bateria mal formada pode danificar a bateria e diminuir a sua durabilidade, podendo também interferir com o desempenho do veículo.



#### ATENÇÃO

O seu UTV está equipado com uma bateria de 45Ah. Esta potência poderá não ser suficiente caso instale equipamentos opcionais. Recomendamos que, nestas situações, substitua a bateria por uma de amperagem superior. Contacte o seu concessionário para mais informação.

## **15. SISTEMA DE ESCAPE**

**É EXPRESSAMENTE PROIBIDO ALTERAR O SISTEMA DE ESCAPE!**

**ATENÇÃO:** Os componentes do escape estão muito quentes durante e após a utilização do UTV.

- Não toque nos componentes do sistema de escape. Pode provocar uma queimadura grave.
- Tenha especial atenção quando conduzir sobre erva alta. Existe a possibilidade de incêndio.



### **AVISO**

O sistema de escape deste veículo liberta gases de escape que contêm químicos conhecidos por, em determinadas quantidades, causarem cancro, defeitos congénitos ou outros danos reprodutivos.

## 16. MANUTENÇÃO



### ATENÇÃO

Devido à natureza dos ajustes marcados com um “D” na seguinte tabela, é recomendável que sejam realizados num concessionário autorizado.

---

1. Nos componentes assim assinalados, a manutenção deverá ser feita mais regularmente em situações mais extremas de utilização. A poeira e a água devem ser removidas dos componentes com gordura e outros componentes fundamentais.

### TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA

O cumprimento das manutenções periódicas irá manter o seu veículo em melhores condições de segurança e fiabilidade. Os procedimentos e intervalos de manutenção são descritos na tabela nas seguintes páginas.

#### NOTA:

Os intervalos de manutenção são baseados numa condução em condições normais e a uma velocidade média de 16 Km/h. Contudo, veículos sujeitos a condições de uso mais severas, como em locais com água ou com muita poeira devem fazer a sua manutenção mais frequentemente.

Inspeccione, limpe, lubrifique, ajuste ou substitua peças sempre que necessário.

**NOTA:** A inspeção deverá evidenciar a necessidade de substituição de peças. Utilize sempre peças de origem.

Manutenção e ajustes são fundamentais. Recomendamos que se dirija ao seu concessionário para as manutenções e ajustes ao seu UTV.

## 16. MANUTENÇÃO

	Componente	Horas	Data	Observações
●	Sistema de travagem	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
	Pedal do acelerador	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
	Sistema combustível	Pré-entrega	Pré-entrega	Verificar se existem fugas pelo tampão, linha, válvula, filtro e carburador.
●	Pneus	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
●	Cubos das rodas FR e TR	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
D	Direção	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção diária - lubrificação
	Fêmeas, parafusos do quadro	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
●	Suspensão dianteira	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
●	Suspensão traseira	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
●	Nível fluido dos travões	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção pré-entrega
	Nível óleo do motor	Pré-entrega	Pré-entrega	Inspeção diária
●	Pré filtro de ar	Diária	Diária	Inspeção - Limpeza
●	Tubo da caixa do filtro de ar	Diária	Diária	Remover os detritos sempre que visíveis.
	Nível da refrigeração	Diária	Diária	Verificação diária e Substituição anual
	Inspeção do nível da refrigeração	Diária	Diária	Substituição anual
	Farol/Farolim	Diária	Diária	Verificação diária

LH800U-2D/LH800U-2D(R) MANUAL DE PROPRIETÁRIO14.0

				Aplicar massa de proteção nos terminais
●	Filtro de ar	Semana 1	Semanal	Inspeção –substituição se necessário
D	Pastilhas dos travões	10 horas	Mensal	Inspeção periódica
D	Foles Eixos da Frente	10 horas	Mensal	Verifique os foles, se estão soltos, danificados, substitua se necessário.
●	Nível óleo transmissão	20 horas	Mensal	Inspeção mensal e Substituição anual
	Bateria	20 horas	Mensal	Verificação / limpeza dos terminais.
	Cabeça do cilindro do motor e fixadores da base do cilindro	25 horas	3 meses	Inspeção (reaperto necessário apenas na primeira manutenção)
	Suportes do motor	25 horas	3 meses	Inspeção
D	Polies do variador – primária/secundária	25 horas	3 meses	Inspeção, limpeza
●	Lubrificação geral	50 horas	3 meses	Lubrificação de todos os componentes
	Tirantes da caixa de transmissão	50 horas	6 meses	Inspeção, ajuste
●	Suspensão dianteira	50 horas	6 meses	Inspeccionar/lubrificar Aperto dos parafusos
●	Suspensão traseira	50 horas	6 meses	Inspeccionar/lubrificar Aperto dos parafusos
D	Direção	50 horas	6 meses	Verificar funcionamento, folgas, desgaste, danos, sensação de direção presa / Ajustar, reparar – Substituir se necessário.

LH800U-2D/LH800U-2D(R) MANUAL DE PROPRIETÁRIO 14.0

●	Veio Transmissão Frente, Cruzetas, Foles	50 horas	6 meses	Inspecione, lubrifique, substitua se necessário
●	Veio Transmissão Trás, Cruzetas, Foles	50 horas	6 meses	Inspecione, lubrifique, substitua se necessário
D	Cabo do acelerador/ pedal do acelerador	50 horas	6 meses	Inspecione, ajuste, lubrifique, substitua se necessário
D	Correia do variador	50 horas	6 meses	Inspecione, substitua se necessário
	Tubos do sistema de refrigeração	50 horas	6 meses	Inspecione, substitua se necessário
●	Filtro do óleo	50 horas	6 meses	Inspeção, limpeza
D	Sistema de combustível	50 horas	6 meses	Verificar se existem fugas pelo tampão, linha, válvula, filtro e carburador. Substituir linhas anualmente
●	Óleo do diferencial traseiro	100 horas	Mensal	Verificação mensal e Substituição anual
●	Óleo do diferencial dianteiro	100 horas	Mensal	Verificação mensal e Substituição anual
D	Ajuste do cabo do travão de parque	100 horas	6 meses	Inspecione, ajuste a tensão se necessário
	Líquido de refrigeração	100 horas	6 meses	Inspecionar sazonalmente
D	Rolamentos das rodas	100 horas	12 meses	Inspeção/substituição se necessário
●	Radiador	100 horas	12 meses	Inspeção/limpeza da superfície externa
D	Filtro do combustível	100 horas	12 meses	Substituição anual
D	Folga de válvulas	100 horas	12 meses	Inspeção/ajuste
	Vela de ignição	100 horas	12 meses	Inspeção/substituição se necessário
	Amortecedor	100 horas	12 meses	Inspecionar vedantes

LH800U-2D/LH800U-2D(R) MANUAL DE PROPRIETÁRIO14.0

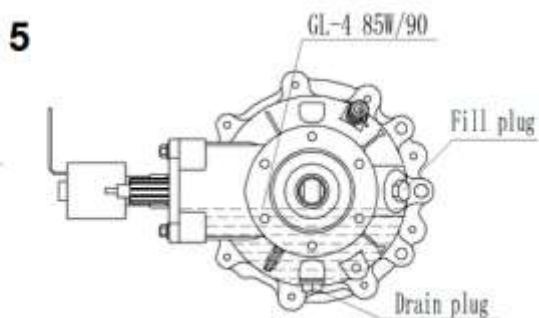
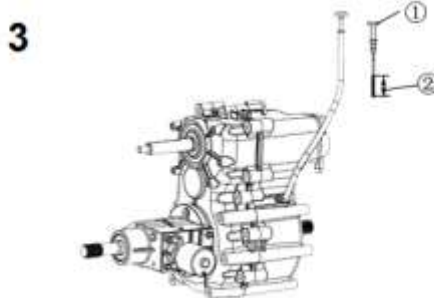
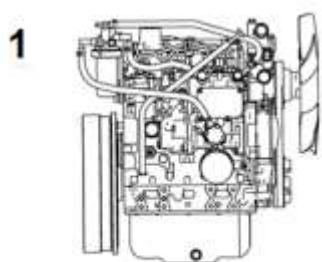
D	Fluido de travões	200 horas	24 meses	Substituir a cada 2 anos
	Tapa chamas	300 horas	36 meses	Limpeza-Substituição se necessário
D	Ajuste da abertura das rodas	Quando necessário	Quando necessário	Inspeção periódica, Ajustar quando substituir as rodas
	Ralenti	Quando necessário	Quando necessário	Afinar
	Foco dos faróis	Quando necessário	Quando necessário	Ajustar se necessário

## 16. MANUTENÇÃO

### LUBRIFICAÇÃO - RECOMENDAÇÕES

	Componente	Óleo Recomendado	Método	Frequência
	1. Óleo do motor	SAE 15W/40SG	Mantenha a nível assinalado na vareta	Verificação diária do nível
	2. Fluido de travões	DOT 3	Mantenha o nível. Consulte a informação neste manual	Sempre que necessário; substituição a cada 2 anos ou 200 horas
	3. Óleo de transmissão	SAE GL-4 85W/90	Consulte a informação neste manual	Substituição anual ou a cada 100 horas
	4. Óleo do diferencial traseiro	SAE GL-4 85W/90	Consulte a informação neste manual	Substituição anual ou a cada 100 horas
	5. Óleo do diferencial dianteiro	SAE GL-4 85W/90	Consulte a informação neste manual	Substituição anual ou a cada 100 horas





	<b>Componente</b>	<b>Óleo Recomendado</b>	<b>Método</b>	<b>Frequência</b>
●	6. Sistema de direção	Massa	Lubrificar os pontos de contacto e deslize	A cada 3 meses ou 50 horas
●	7. Tirantes	Massa	Massa	A cada 6 meses
●	8. Tirantes da caixa de transmissão	Massa	Localize e lubrifique	A cada 6 meses
●	9. Rótulas	Massa	Inspecionar, localizar e lubrificar ou substituir se necessário	A cada 6 meses
●	10. Veio de transmissão	Massa	Localize e lubrifique	A cada 6 meses ou 50 horas

●	11. Rolamento do braço oscilante	Massa	Localize os copos de lubrificação e aplique com uma pistola de massa.	A cada 6 meses ou 50 horas
●	12. Cabo do acelerador	Massa M	Lubrificar, inspecionar e substituir se necessário.	A cada 6 meses ou 50 horas
●	13. Pedal do acelerador e pedal do travão	Massa	Lubrificar, inspecionar	A cada 6 meses ou 50 horas

**NOTA:**

1. Lubrificação mais regular com utilização mais exigente, como em condições de poeiras e água.
2. Massa: massa lubrificante de lítio.
3. Massa M: bissulfeto de molibdênio ( $\text{MoS}_2$ ) Massa (resistente à água).
4. \*Quando a suspensão fica demasiado dura ou após a lavagem.
5. As horas indicadas correspondem a uma velocidade média de 16 Km/h.

## 16. MANUTENÇÃO

### REGISTO DA MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Utilize a seguinte tabela para registar as manutenções:

<b>Intervalo da manutenção</b>	<b>Data</b>	<b>Concessionário Mecânico</b>	<b>Observações</b>
1ª - 5 Horas			
10 Horas			
15 Horas			
20 Horas			
25 Horas			
50 Horas			
75 Horas			
100 Horas			

## 16. MANUTENÇÃO

Os apertos dos seguintes componentes devem ser verificados ocasionalmente; ou caso tenham sido desapertados na manutenção.

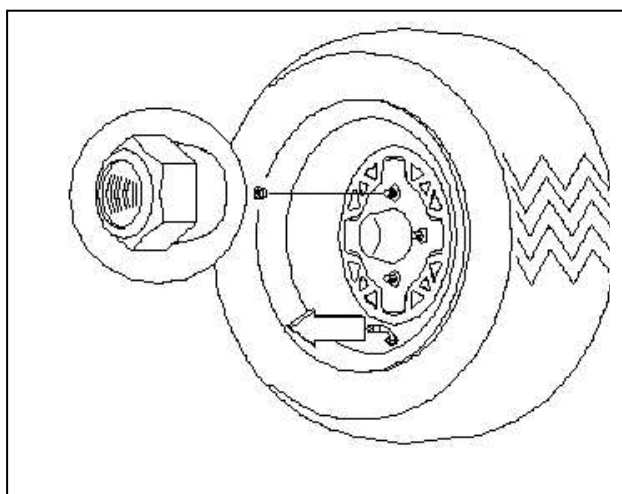
### BINÁRIO DAS PORCAS DA RODA

Medida do parafuso	Especificação	
Dianteiro M12X1.25	69Ft.Lbs	95N.m
Traseiro M12X1.25	69Ft.Lbs	95N.m

**NOTA: A manutenção de todas as porcas freiadas deve ser feita pelo seu concessionário autorizado.**

#### Cubo da roda dianteira

Aperto do rolamento da roda da frente e do freio da porca do cubo são serviços cruciais. A manutenção deve ser feita num concessionário oficial.



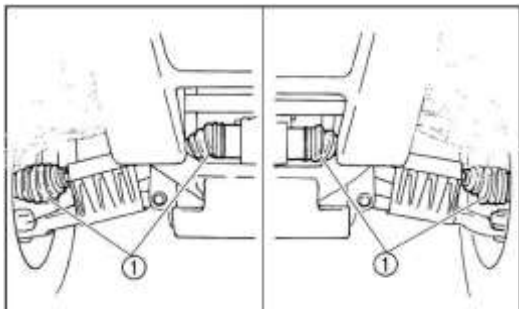
**Porcas cónicas: superfície cónica contra a jante**

## 16. MANUTENÇÃO

### FOLES TRANSMISSÃO

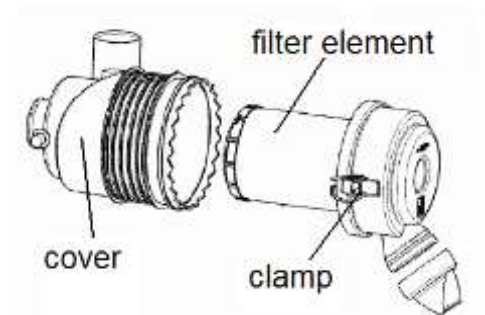
- Foles Veio Transmissão Trás.
- Foles Veio Transmissão Frente.

Verifique se os foles de proteção têm furos ou rasgões. Se verificar algum dano, solicite ao seu concessionário a sua substituição.



1. Front axle boot (x 2 each side)

### MANUTENÇÃO DO FILTRO DE AR



1. Liberte a braçadeira e remova a tampa.
2. Remova o filtro de ar e limpe-o.
3. Substitua o filtro de ar se necessário.
4. Reinstale o filtro na sua caixa e aperte a braçadeira. Não aperte demasiado a braçadeira pois poderá causar danos no filtro.

## 16. MANUTENÇÃO

### DIREÇÃO

#### Inspeção da Direção

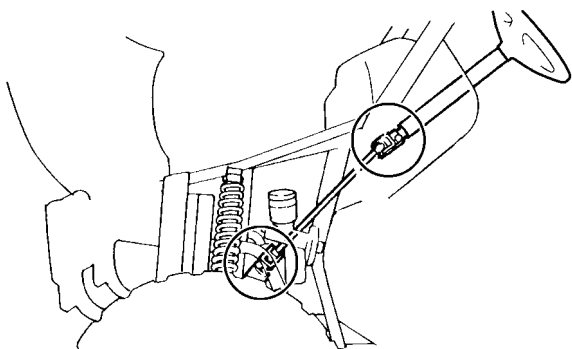
Os componentes da direção do UTV devem ser inspecionados periodicamente, em particular, porcas ou parafusos soltos, ponteiros de direção desgastados, foles desgastados, e danos. Todos os cabos, fios e tubos devem ser verificados para se certificar que os mecanismos da direção não estão restringidos ou limitados. Se encontrar algum problema solicite a reparação ao seu concessionário.

O funcionamento do conjunto da direção deve ser também verificado periodicamente; o volante deve rodar sem qualquer problema durante todo o percurso. Estacione numa superfície plana e rode o volante para a esquerda e para a direita. Verifique se existe folga excessiva, barulhos anormais ou uma sensação de direção presa. Caso encontre algum problema, solicite a reparação ao seu concessionário.

#### Lubrificação dos pontos articulados

#### Lubrificante recomendado:

Massa lubrificante de lítio



## 16. MANUTENÇÃO

### CAMBER E CASTER

Não é possível ajustar o camber e o caster.

### VERIFICAÇÃO DO ALINHAMENTO DAS RODAS



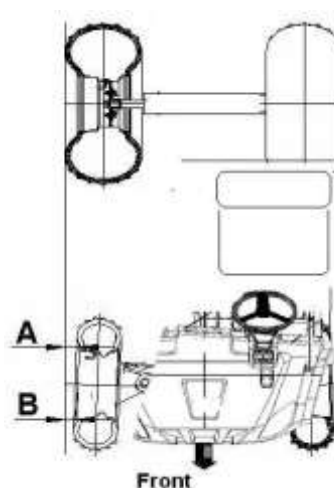
#### AVISO

Não tente ajustar o tirante para alinhar a direção. Caso o procedimento não seja bem executado poderá originar um grave acidente.

Contacte o seu concessionário que dispõe de ferramentas e formação necessárias para efetuar este serviço.

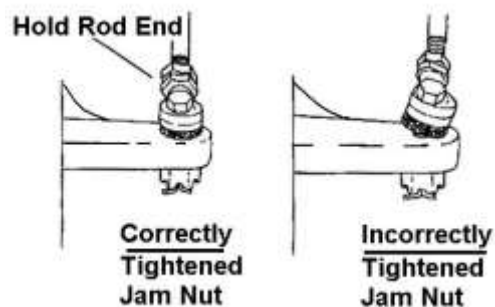
O alinhamento recomendado é de 3 a 6mm de abertura.

- Coloque a direção a direito E mantenha-a nesta posição.
- Meça A e B, A menos B deverá dar 1.5 a 3mm.
- Caso seja necessário algum ajuste contacte o seu Concessionário.



#### AVISO

Se o tirante estiver incorretamente posicionado ou ajustado, não irá exercer devidamente a sua função e pivô, poderá partir ou separar-se. As consequências poderão ser trágicas.



## 16. MANUTENÇÃO

### TRAVÕES

#### Travão do Eixo Dianteiro



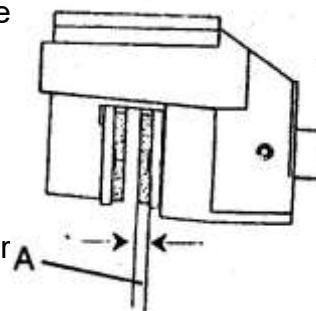
#### AVISO

Sempre que abrir um recipiente de fluido de travões, utilize o necessário e coloque fora o restante. Não guarde ou utilize fluido de um recipiente já aberto. O fluido de travões é higroscópico, ou seja, absorve rapidamente a humidade do ambiente. Isso faz com que a temperatura de ebulição do fluido de travões seja mais baixa, o que pode levar ao desgaste prematuro dos travões e à possibilidade de ferimentos graves.

O travão do eixo dianteiro é hidráulico de disco e é acionado pelo pedal de travão. O ajuste dos travões é automático e não necessita qualquer intervenção.

As seguintes verificações são recomendadas por forma a manter o bom funcionamento do sistema. A periodicidade das verificações está relacionada com o tipo de condução exercida.

- Mantenha o fluido de travões a nível no reservatório. Com a descida do nível do fluido no reservatório, o diafragma deverá expandir. Caso o diafragma não expanda ocorrerá fuga. Nesta situação o diafragma deverá ser substituído. Encha o reservatório conforme indicado, sempre que a tampa for desapertada ou removida para garantir o funcionamento adequado do diafragma. Utilize fluido de travões DOT 3.
- Verifique se existem fugas no sistema de travagem.
- Verifique se o curso do travão é excessivo ou se está esponjoso.
- Verifique o desgaste das pastilhas, danos ou necessidade de ajuste.
- Verifique o estado do disco
- As pastilhas devem ser substituídas quando restar apenas 1mm de material. (A)





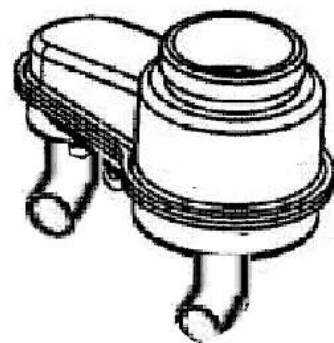
## 16. MANUTENÇÃO

### Travão do Eixo Traseiro

- O travão do eixo traseiro é hidráulico de disco e é acionado pelo pedal de que ativam também o travão dianteiro. Os travões ajustam automaticamente, necessitando apenas de verificações periódicas ao desgaste das pastilhas.
- As pastilhas devem ser substituídas quando restar apenas 1mm de material.
- Verifique se existe desgaste excessivo nas pastilhas e nos discos.

### Verificação do Nível do Fluido de Travões

Fluido de travões insuficiente possibilita a entrada de ar no sistema de travagem causando a ineficácia do mesmo. Antes de circular com o veículo verifique sempre que o nível do fluido está acima da marca de mínimo e, se necessário, acrescente. O nível baixo do fluido de travões pode indicar desgaste das pastilhas e/ou fuga. Se o nível estiver baixo, verifique os componentes e a linha.



O reservatório do fluido de travões encontra-se debaixo do capô.

- Quando verificar o nível do fluido, certifique-se que o topo do reservatório está alinhado.
- Utilize apenas fluido de travões recomendado. Caso contrário, os vedantes de borracha podem deteriorar-se, causando fugas e consequente perda de eficácia de travagem.

Fluido de travões recomendado: DOT 3

- Adicione sempre fluido do mesmo tipo. Misturar fluidos pode resultar numa reação química perigosa e perda de eficácia de travagem.
- Seja cuidadoso para não entrar água dentro do reservatório. A água irá baixar o ponto de ebulição, resultando em bloqueio de vapor no sistema.
- O fluido de travões pode deteriorar as superfícies pintadas ou em plástico. Limpe sempre o fluido derramado de imediato.
- Solicite a verificação do sistema de travagem ao seu concessionário se o nível de fluido baixar significativamente.

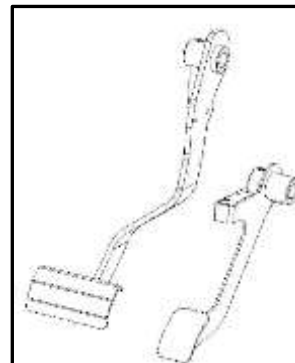
## 16. MANUTENÇÃO

### Lubrificação do Pedal de Travão e do Pedal de Acelerador

Lubrificação dos pontos articulados.

#### Lubrificante recomendado:

Massa lubrificante de lítio



### TRAVÃO DE PARQUE

#### Verificações

Apesar da afinação do travão de parque vir correta de fábrica, o seu funcionamento deverá ser inspecionado. O funcionamento do travão mecânico deverá estar sempre assegurado.

1. Com o motor desligado trave com o travão de parque e tente mover o UTV.
2. Se as rodas traseiras ficarem bloqueadas o travão está afinado.
3. Se as rodas se moverem, o travão terá de ser afinado.
4. A folga máxima será de um clique na alavanca de travão de parque. Se necessário, afine a folga da seguinte forma:

#### Afinação

#### Para afinar o travão de parque execute o seguinte procedimento

**Nota:** O ajuste na pinça está relacionado com o desgaste das pastilhas.

1. Com o motor desligado, alivie o afinador na alavanca.
2. Alivie a contraporca do afinador da pinça de travão.
3. Rode manualmente o afinador (parafuso) no sentido dos ponteiros do relógio até as pastilhas tocarem no disco. Na alavanca de travão rode o parafuso afinador no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio  $\frac{1}{4}$  a 1 volta para 10 a 20mm de folga.
4. Aperte bem as contraporcas nos afinadores.
5. Certifique-se que as rodas traseiras giram livremente sem derrapar.
6. Rode o afinador (na alavanca) e acione a alavanca de travão. Enquanto faz a afinação é importante que movimente a alavanca de forma a confirmar a folga e o bloqueio do travão de parque.
7. Certifique-se que as rodas traseiras giram livremente sem derrapar e que o travão de parque funciona corretamente.

## 16. MANUTENÇÃO

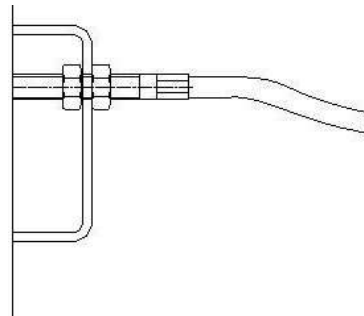
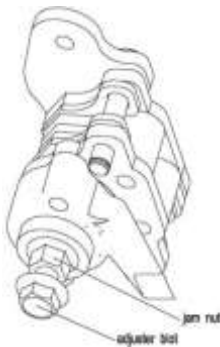


### ATENÇÃO

Não aperte demasiado o afinador. A folga máxima é igual a um clique da alavanca de travão de parque.

8. Teste os travões no terreno. Devem ser capazes de parar o UTV carregado numa superfície com inclinação de 18%.

Pode também ser feita uma afinação temporária do cabo de travão no lado da alavanca do travão de parque rodando diretamente o afinador (porca). Esta afinação é limitada. Sempre que necessário execute o procedimento indicado nos pontos **1 ao 8**.



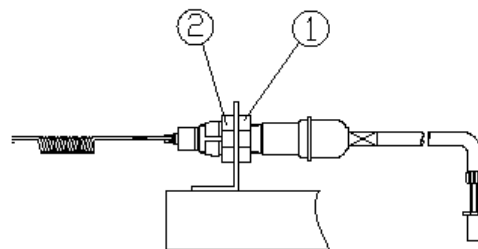
### Indicador Travão de Parque (luz) Ajuste do Interruptor

O interruptor indicador de estacionamento do veículo, que é ativado pela manete do travão de parque, está devidamente ajustado quando a luz indicadora se acende.

1. Abra o capô. (Consulte o capítulo 7. COMANDOS E FUNCIONALIDADES neste manual para os procedimentos de abrir e fechar do capô).

2. Rode a porca de ajuste ① para dentro ou para fora para que a luz acenda corretamente, depois bloqueie a porca de fixação ②.

(all-purpose grease)



## 16. MANUTENÇÃO

### Inspeção da Folga do Acelerador

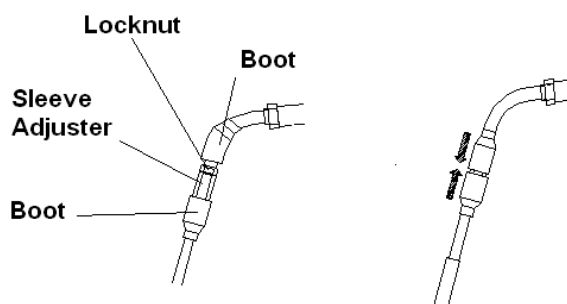
1. Trave.
2. Coloque o seletor em neutro.
3. Ligue o motor e deixe-o aquecer completamente.

Meça a distância de movimento do pedal de acelerador antes do veículo iniciar a marcha. A folga deverá ser de 1.5 a 3mm

### Ajuste da Folga do Acelerador

A folga do acelerador é ajustada no cabo, que fica em baixo do banco do passageiro.

1. Deslize os foles para fora. Solte a contraporca.
2. Rode o afinador até obter 1/8" (1.5 a 3mm) de folga no pedal de acelerador.



**NOTA:** Enquanto ajusta a folga é importante que pressione e liberte o pedal do acelerador.

3. Aperte a contraporca e deslize os foles por cima do cabo.

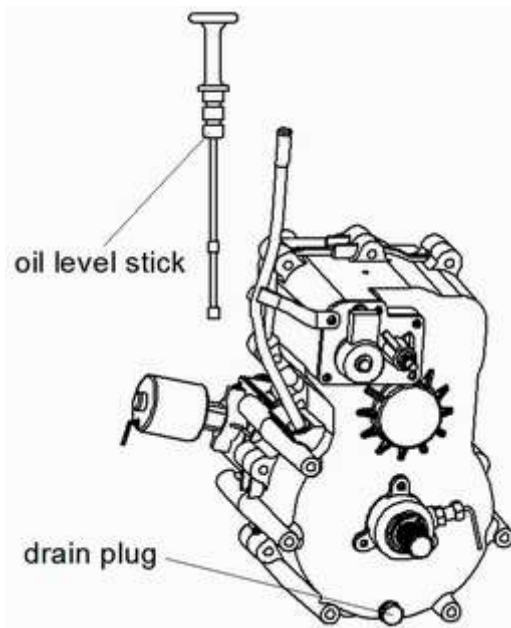
## 16. MANUTENÇÃO

### Lubrificação da Transmissão



## ATENÇÃO

Certifique-se que não entram objetos estranhos na caixa de transmissão.



- A vareta do óleo está no lado esquerdo da máquina.
- O nível do lubrificante deve ser verificado mensalmente ou a cada 20 horas, o que acontecer primeiro. O óleo da transmissão deverá ser substituído anualmente.
- Coloque o UTV numa superfície plana, remova a vareta do óleo e verifique o nível. O óleo de lubrificação a utilizar é SAE GL-4 85W/90.
- Veja no capítulo 16. Manutenção as “Recomendações de Lubrificação” para consultar o nível correto do óleo.

### Substituição do óleo de transmissão

1. Remova os quatro parafusos na zona dos pousa pés e puxe com cuidado.
2. Remova a vareta do óleo.
3. Remova o bujão de descarga localizado em baixo do lado esquerdo. Deixe verter o óleo por completo.
4. Limpe e instale novamente o bujão de descarga. Aperte com o binário 20Nm.
5. Adicione a quantidade correta de óleo SAE GL-4 85W/90 e verifique o nível. O óleo deverá estar nivelado e ligeiramente abaixo do orifício do bujão de descarga.
6. Verifique se existem fugas.
7. Volte a instalar a tampa na zona pousa pés e os parafusos removidos no passo 1.

## 16. MANUTENÇÃO

### Lubrificação do Diferencial Traseiro



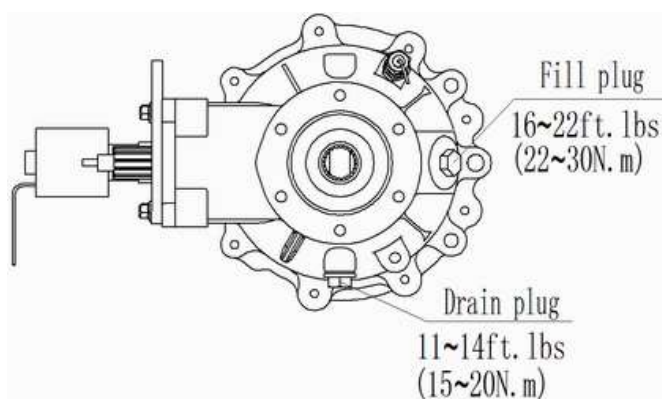
### ATENÇÃO

Certifique-se que não entram objetos estranhos na caixa.

Coloque o UTV numa superfície plana, remova o bujão de enchimento e verifique visualmente o nível do óleo através do orifício. O óleo deverá estar nivelado e ligeiramente abaixo do orifício do bujão de enchimento.

**NOTA:** O óleo de lubrificação a utilizar é SAE GL-4 85W/90.

### Substituição do Óleo



1. Remova o bujão de descarga. Deixe verter o óleo por completo.

2. Limpe e instale o bujão com uma anilha de vedação nova. Aperte com o binário 15~20N.m.

3. Remova o bujão de enchimento e adicione 550ml

de óleo SAE GL-4 85W/90 e verifique o nível. O óleo deverá estar nivelado e ligeiramente abaixo do orifício do bujão de enchimento.

4. Instale novamente o bujão. Aperte com o binário 22~30N.m.

5. Verifique se existem fugas.

## 16. MANUTENÇÃO

### Lubrificação do Diferencial Dianteiro



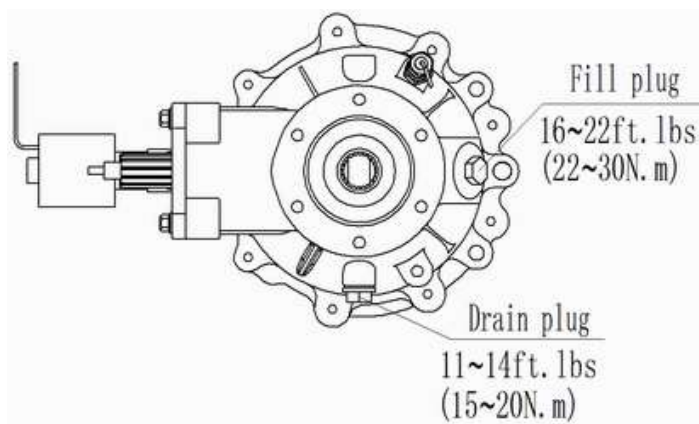
#### ATENÇÃO

Certifique-se que não entram objetos estranhos na caixa.

Coloque o UTV numa superfície plana, remova o bujão de enchimento e verifique visualmente o nível do óleo através do orifício. O óleo deverá estar nivelado e ligeiramente abaixo do orifício do bujão de enchimento.

**NOTA:** O óleo de lubrificação a utilizar é SAE GL-4 85W/90.

#### Substituição do óleo



1. Remova o bujão de descarga. Deixe verter o óleo por completo.

2. Limpe e instale o bujão com uma anilha de vedação nova. Aperte com o binário 15~20N.m.

3. Remova o bujão de

enchimento e adicione 550ml de óleo SAE GL-4 85W/90 e verifique o nível. O óleo deverá estar nivelado e ligeiramente abaixo do orifício do bujão de enchimento.

4. Instale novamente o bujão. Aperte com o binário 22~30N.m.

5. Verifique se existem fugas.

## 16. MANUTENÇÃO

### RODAS E PNEUS



#### AVISO

Utilizar o UTV com pneus desgastados, com a pressão errada, sem as medidas padrão ou mal instalados irá afetar a condução e poderá resultar em acidente.

Siga as informações apresentadas abaixo para prevenir este tipo de situações.

#### Informações Importantes

Mantenha a pressão dos pneus consoante apresentado na tabela abaixo. A pressão errada nos pneus pode afetar o manuseamento do UTV. Utilize sempre pneumáticos das dimensões indicadas. A utilização de pneumáticos fora de padrão pode afetar gravemente a condução do veículo.

Certifique-se que as rodas estão corretamente instaladas. Caso estejam instaladas incorretamente os pneus podem desgastar-se mais rapidamente.

<i>Pressão dos Pneus</i>	
<u>Dianteiros</u>	<u>Traseiros</u>
96kPa/14PSI	96kPa/14PSI

#### Remover as Rodas

1. Pare o motor, engrene uma mudança e acione o travão de parque.
2. Alivie ligeiramente as porcas da roda.
3. Eleve o veículo colocando um cavalete adequado no quadro na parte inferior.
4. Remova as porcas da roda e remova as rodas.



## 16. MANUTENÇÃO

### Instalação das Rodas

1. Com uma mudança engrenada e com o travão de parque acionado posicione a roda no cubo. Certifique-se que a válvula fica no sentido exterior da roda e que a posição de rotação do pneu é a correta.
2. Coloque as porcas e aperte-as à mão.
3. Baixe o veículo até ao chão.
4. Aperte as porcas da roda de acordo com o binário indicado na tabela no capítulo **16. Manutenção**.

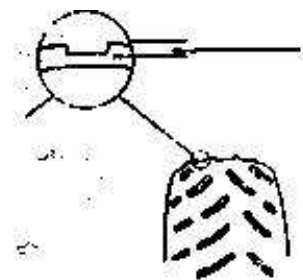
### Inspeção dos Pneus

Quando substituir um pneu certifique-se que as medidas e o tipo são iguais aos indicados pela fábrica.

### Altura do Rasto do Pneu

Substitua o pneu quando a altura do rasto (1) for igual ou inferior a

3 mm. Consulte as especificações dos pneus neste manual.



## 16. MANUTENÇÃO

### LUZES



#### AVISO

Mantenha sempre o farol e o farolim limpos. Fraca iluminação quando conduz pode provocar graves acidentes.

---



#### ATENÇÃO

Não faça qualquer tipo de manutenção enquanto o farol estiver ainda quente. Pode queimar-se gravemente. Não toque na lâmpada de halogênio com a sua pele. Os óleos naturais da pele fragilizam o material encurtando, assim, a durabilidade da lâmpada.

---

### Substituição da Lâmpada do Farol



#### AVISO

Mantenha sempre o farol e o farolim limpos. Fraca iluminação quando conduz pode provocar graves acidentes.

---



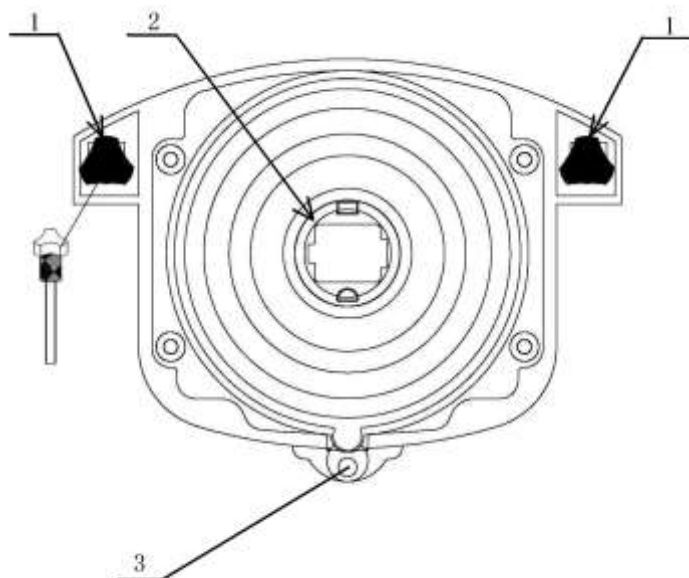
#### ATENÇÃO

Não faça qualquer tipo de manutenção enquanto o farol estiver ainda quente. Pode queimar-se gravemente. Não toque na lâmpada de halogênio com a sua pele. Os óleos naturais da pele fragilizam o material encurtando, assim, a durabilidade da lâmpada.

---

## 16. MANUTENÇÃO

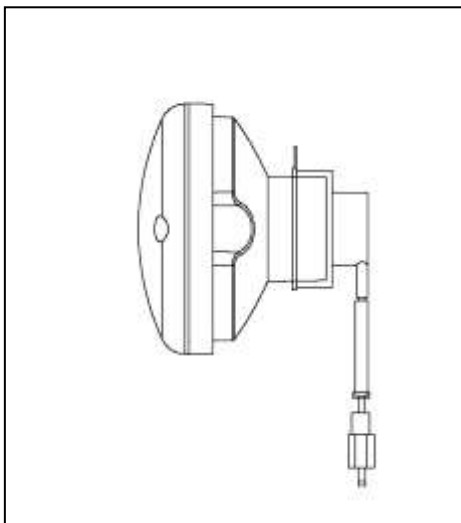
### A. Ajuste e Substituição da Lâmpada do Farol



1. Para baixar o foco da luz, rode os parafusos de ajuste (1) no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio. E para levantar o foco de luz, rode os parafusos no sentido contrário
2. Remova a tampa de borracha (2) do suporte. Retire o freio da lâmpada para retirar a lâmpada fundida. Faça o procedimento inverso para colocar a lâmpada nova

## 16. MANUTENÇÃO

### B. SUBSTITUIÇÃO LÂMPADA FAROLIM



#### Substituição lâmpadas farolim/piscas

Se o farolim / luz de travão não funcionam poderá ser necessário substituir a lâmpada.

Remova a tampa.

1. Rode a ficha e retire-a do casquilho
2. Coloque o casquilho na ficha e volte a colocar a tampa.

## 16. MANUTENÇÃO

### LIMPEZA DO SEU UTV

Manter sempre o seu UTV limpo irá prolongar a durabilidade de vários componentes.

#### Lavagem

Nunca utilize máquinas de limpar a alta pressão pois podem danificar os rolamentos das rodas, os vedantes da transmissão, painéis elétricos, os travões, etiquetas de aviso e água pode entrar no motor ou sistema de escape.

A maneira mais segura de limpar o seu UTV será com uma mangueira de jardim e com um balde de água com sabão. Utilize uma luva ou pano para limpar primeiro a parte superior e depois os componentes na parte inferior. Enxague frequentemente com água e seque com um pano para prevenir depósitos de água.

**NOTA:** Se as etiquetas estiverem danificadas, contacte o seu concessionário.

#### Encerar

O seu UTV pode ser encerado com cera automóvel não abrasiva. Evite o uso de materiais duros pois podem danificar o acabamento.



### ATENÇÃO

Determinados produtos com químicos, como repelentes de insetos, irão danificar os plásticos do UTV. Seja cuidadoso na utilização destes produtos perto do seu veículo.

---

## 16. MANUTENÇÃO

### CONSELHOS DE HIBERNAÇÃO



#### ATENÇÃO

Não ligue o motor durante o período de hibernação uma vez que irá afetar seriamente a película de lubrificação colocada no motor.

**Limpeza**— —Limpe minuciosamente o UTV.

**Combustível**— —Drene por completo a cuba do carburador.

**Substituição do filtro e óleo do motor**— —Aqueça o motor e substitua o óleo e o filtro.

**Filtro e caixa do filtro do ar**— —Inspeccione e limpe ou substitua o filtro e o pré filtro. Limpe o tubo de sedimentos e a caixa.

**Verifique os níveis de todos os fluidos**— —Inspeccione os seguintes fluidos e substitua se necessário: transmissão; travões (substitua a cada 2 anos ou caso o fluido esteja demasiado escuro ou pareça contaminado).

**Verifique e lubrifique os cabos**— —Inspeccione todos os cabos e aplique massa lubrificante.

**Espaço de hibernação / Capas**— —Verifique a pressão dos pneus e coloque o veículo num cavalete com os pneus a 25-50mm do chão. Certifique-se que a área é ventilada e tape o veículo com uma capa adequada.

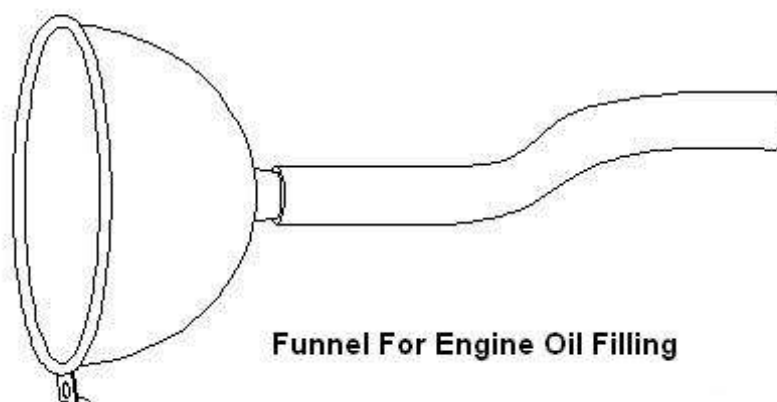
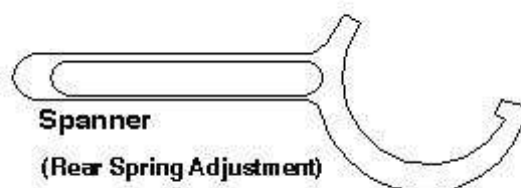
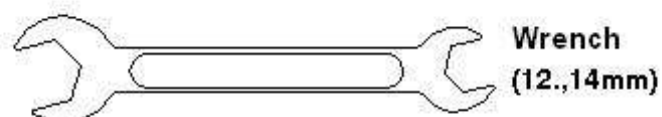
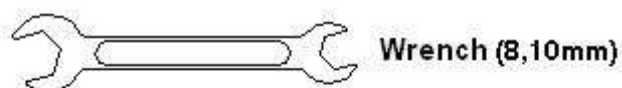
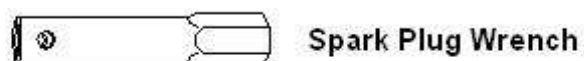
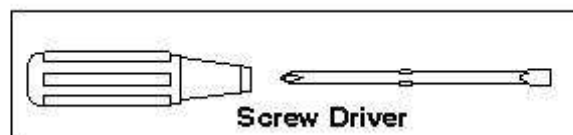
**NOTA:** Não utilizar capas de plástico ou materiais revestidos. A ventilação será limitada, provocando condensação e conseqüentemente facilitará o aparecimento de corrosão.

### TRANSPORTE

Quando existir a necessidade de transporte do UTV deverão ser tomadas as seguintes medidas:

1. Desligue o motor e remova a chave.
2. Certifique-se que o tampão do depósito de combustível, o bujão do óleo e o banco estão instalados corretamente.
3. Amarre sempre o quadro do UTV ao veículo de transporte com correias ou corda até este ficar bem seguro.
4. Engrene sempre uma mudança e acione o travão de parque.

## 17. FERRAMENTAS



## 18. ESPECIFICAÇÕES

<b>Dimensões &amp; Capacidade</b>		
C x L x A	3018x1543x1995 mm	
Distância entre eixos	1930 mm	
Raio de viragem mínimo	Exterior: 4300 mm	
Altura do solo à base do veículo	215mm	
Capacidade do depósito	35 L	
Tara	745 kg	
Carga máxima da caixa	300 kg	
Carga (Combinada condutor e carga útil)	450 kg	
Peso Bruto (Massa Máxima Tecnicamente Permitida)	1195 kg	
Peso na bola de reboque	50 kg	
Capacidade de Reboque	550 kg	
<b>Sistema de Transmissão</b>		
Sistema	Variador	
Pneus dianteiros	26x9-14	
Pneus traseiros	26x11-14	
Pressão dos pneus (FR)	96 kPa	14 PSI
Pressão dos pneus (TR)	96 kPa	14 PSI
<b>Sistema de Travagem</b>		
Travão FR	Travões Hidraulicos de Disco às 4 Rodas	Dianteiro e traseiro unificados
Travão TR		
Funcionamento	Pedal	
Travão de parque	Manete	
<b>Suspensão</b>		
Dianteira	Duplo Triângulo	



Traseira	Suspensão Independente (IRS)
Amortecedores	Mola/amortecimento a óleo

<b>Equipamento Elétrico</b>			
Bateria	12V 45AH		
Luz Máximos	55W x2		
Luz de Médios	55W x2		
Farolim/Luz de travão	1W/1W x2		
Luz Pisca Frente	12V/1W X2		
Luz Pisca Trás	12V/ 1W X2		
Luz Posição Frente	12V 5W x2		
Luz Posição Trás	12V 5W x2		
Luz de matrícula	12V 5W		
Fusíveis	Fusível principal	40A	Na caixa de fusíveis
	RELÉ AQUECI/TO ELÉTRICO	20A	
	INTERRUPTOR EMERGÊNCIA	10A	
	DIFF LOCK/4WD	30 A	
	12V DC-OUT	20 A	
	INTERRUPTOR PRINCIPAL	10A	
	Fusível do sistema de luzes	10 A	
	Fusível da ventoínha	20 A	

<b>Motor</b>	
	Perkins 403D-07
Tipo de motor	4 Tempos, Em Linha, Arrefecimento Líquido
Diâmetro x Curso	67mmx72mm
Cilindrada	762cc

# 19. DIAGRAMA ELÉTRICO

